

Le premier journal qui vous apporte tous les matins les nouvelles les plus récentes

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

89e année — No 75

Tirage certifié par l'A. B. C.

QUEBEC, SAMEDI 13 AOUT 1955

Membre de la Presse Canadienne, de la Presse Associée, de l'Agence Reuters

| AOUT | | | | | | |
|------|----|----|----|----|----|----|
| D | L | M | J | V | S | |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 | 31 | | | |

Souscription de l'Observatoire de Québec

Le Comité de souscription de l'Observatoire de Québec communique ce qui suit:

"Il faudra deux ou trois ans avant que le Comité de l'Observatoire soit en mesure de faire l'acquisition définitive du télescope de futur observatoire, grâce à des souscriptions populaires. Mais l'idée d'exhiber l'instrument à l'Exposition de 1956 semble avoir obtenu la faveur générale, et le Comité prendra les mesures, afin de donner suite à ce projet.

"Les avantages seraient nombreux. Une attraction de plus pour notre foire annuelle, et surtout une publicité colossale qui se ferait autour du projet d'observatoire et de ses prochaines campagnes de souscription. Là-dessus, tout le monde est d'accord.

"Cependant une condition est à réaliser. Il faudra prendre une décision à ce sujet dès le mois de Janvier de l'an prochain et le Comité devra alors avoir en caisse le montant à verser comme acompte, pour que le constructeur consente à nous livrer l'instrument. Cet acompte est précisément ce que doit rapporter la campagne de souscription de 1955, et qui est présentement en cours.

"Or, il nous reste encore à trouver cinq cents souscripteurs à dix dollars, qui devront se joindre aux mille qui ont déjà accompli ce devoir civique. Cette condition est impérieuse mais pas difficile à réaliser, si tous les amis de la cause veulent bien faire leur part. Le Comité de l'Observatoire conserve toujours l'espoir qu'il pourra verser à temps l'acompte exigé. Pour renseignements concernant la souscription populaire, on peut toujours s'adresser à M. Paul Drolet, A-1, 3-7224 ou encore à l'Observatoire de la Tour Martello, où chaque soir de beau temps, le public est admis à trois représentations, à 8 h, 15, 9 h, et 9 h, 30.

L'auto n'a pas fait de morts, hier, mais de nombreux blessés

Piétons renversés. — Adolescent heurté à Val St-Michel. — Six jeunes gens prennent une embardée à Bourg-Royal. — Un ouvrier fait une chute d'une vingtaine de pieds.

Plusieurs personnes ont subi des blessures, hier, au cours d'accidents divers. La plupart ont dû être hospitalisées. La police municipale rapporte que trois accidents de la circulation ont fait autant de blessés. De son côté, la Sûreté provinciale signale sept blessés dans des accidents de la route. Trois autres blessés ont été hospitalisés à la suite de chute.

Un piéton a été heurté par une auto, vers 10 h. de la matinée, dans la rue St-Vallier. M. Fortunat Gauvin, 86 ans, 417 de Mazenod, a été blessé à un bras et à une cuisse. Il a été conduit à sa demeure par le constable Bernier qui a fait les constatations d'usage. L'auto était conduite par Mme Charles-E. Delage, 1274 Trudel, à Shawinigan Falls.

Une demi-heure plus tard, un autre piéton était renversé par une auto. Mme Georges Bussières, 30 ans, 99 Artillerie, a été blessée à un bras. Elle a été soignée à la Pharmacie Jolicoeur, rue St-Jean. L'accident a eu lieu au croisement de St-Jean et Ste-Geneviève. M. Jean-Maurice Laine, de Rivière-Bleue, comté de Temiscouata, conduisait le véhicule. Le constable Bernier a fait les constatations nécessaires.

Deux autos sont entrées en collision, vers midi, à l'intersection des rues Bardy et Brunau. L'un de ses occupants a été blessé, M. Maurice Chabot, 19 ans, 268 rue Nicolette, a été atteint à la jambe droite. Les voitures étaient conduites par M. Guy Neault, 70 rue ouest, Gros-Pins, et M. Robert Martel, 91 rue Mauffils. L'enquête d'usage a été faite par les constables Guilmont et Miller, du poste de police no 5.

À Val-St-Michel
Un adolescent a été heurté par une auto, vers midi et demi, à Val-St-Michel. L. Dorrige, 16 ans, de 8 h, 30.

Le pont de la liberté



Le colonel JOHN-KNOX ARNOLD, junior, de Silver-Spring, Maryland, traverse en compagnie du lieutenant-colonel O.-W.-D. SIMPSON, à droite, de Smithfield, Virginie, et attaché de l'air américain à Hong-Kong, le pont-frontière de 200 pieds qui sépare la Chine communiste de l'île de Hong-Kong. Arnold est l'un des 11 aviateurs américains, prisonniers des Chinois communistes depuis deux ans et demi, qui viennent d'être relâchés. En arrière d'eux, sur des banquettes, c'est le major WILLIAM BAUMER, âgé de 32 ans et de Lewisburg, en Pennsylvanie, autre prisonnier libéré qui fut blessé peu de temps avant d'être pris par l'ennemi.

Travail gigantesque des centres d'apprentissage dans le Québec

Rapport rendu public par l'hon. Antonio Barrette. — 28,871 apprentis et compagnons ont bénéficié des cours depuis 1945. — Tous les métiers sont enseignés.

Depuis dix ans, les centres d'apprentissage de la Province de Québec ont accompli un travail gigantesque. Pour s'en rendre compte, on n'a qu'à parcourir le rapport du Service d'Aide à l'Apprentissage que l'hon. Antonio Barrette, ministre du Travail, vient de rendre public. Mis en vigueur en 1945 par suite d'une loi connue sous la dénomination de Loi d'Aide à l'Apprentissage, les centres ont fonctionné suivant une formule qui fait l'admiration de tous ceux qui les visitent.

De 1945 à date, le rapport soumis au ministre du Travail mentionne que 27,871 apprentis et compagnons ont bénéficié des cours donnés par les Commissions d'Apprentissage. Ces jeunes gens ont appris un métier dans les secteurs du bâtiment, de la chaussure, de l'auto, de l'imprimerie, de la couture et de l'horlogerie. On sait que Québec compte des centres pour les métiers du bâtiment à Montréal, Québec, Sherbrooke, Chicoutimi, Joliette et Hull.

Au cours de l'année fiscale 1954-55, les différents centres ont formé 3,690 apprentis et compagnons. Dans les métiers du bâtiment en particulier, un total de 2,428 apprentis et compagnons ont profité des facilités de formation. Le Centre de Montréal, à lui seul, en 1954-55, a reçu 1,251 jeunes gens. Immédiatement après Montréal vient Sherbrooke avec 589.

Le chiffre de 27,871 apprentis et compagnons formés en dix ans par les Centres d'Apprentissage est fort éloquent et se subdivise de la façon suivante: pour le cours régulier du jour 3,717 jeunes gens et pour les cours à temps partiel y compris les cours du soir 23,698 apprentis et compagnons.

Il y a lieu de souligner que c'est l'hon. M. Barrette, ministre du Travail, qui a conçu et réalisé ce Plan d'apprentissage dans le Québec. On ne trouve nulle part ailleurs un plan de ce genre et de cette envergure.

L'année 1954-55, comme on a pu le constater par les chiffres cités à donc été fructueuse. Les jeunes de chez nous n'ont pas manqué une raison de négliger d'apprendre un métier et de devenir des artisans qualifiés.

SI VOUS SOUFFREZ DE DOULEURS RHUMATISMALES

Nous pouvons vous soulager et vous aider à prévenir des rechutes. C'est une NOUVELLE SENSATIONNELLE au Canada. Essayez aujourd'hui le coupon ci-dessous à Case 5586 "LE BOULEAU" — L'ÉVÉNEMENT, Québec.

l'adresse recevoir information gratuite

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

BANQUETS - RECEPTIONS

partout TOUS LES PRIX TOUS LES MENUS

Kerhulu

Trattier depuis près d'un demi-siècle

PETIT HAMEAU

(Salle à dîner)

CHAMPIGNY

Banquets de noces, réceptions, prix variés.

TELEPHONE: 7-4846

Lapalme veut améliorer le sort de la population nécessiteuse

Discours du chef libéral en tournée politique dans la Gaspésie. — Selon lui, les mères nécessiteuses sont mal traitées dans la province de Québec.

Cap Chat — 13 (Spécial) M. Lapalme, chef du parti libéral, en tournée politique dans la Gaspésie, a consacré son discours d'hier soir, ici, aux lois sociales et surtout aux allocations de mères nécessiteuses. M. Lapalme a blâmé le gouvernement de Québec, avec ses \$300,000,000 de revenus par année, de laisser dériver les mères qui ont des enfants et qui n'ont pas d'autre soutien que le gouvernement de leur province.

Le chef libéral parlait dans la salle du conseil municipal sous la présidence conjointe de M. Olivier Gagnon, maire de la paroisse de Cap Chat et du capitaine Olivier Jourdain. Le maître de cérémonie était M. Claude Jourdain et M. Lapalme était accompagné de MM. Jules Savard, député de Québec-ville, René Hamel, député de St-Maurice, organisateur libéral de l'est du Québec, Reynold Blanger, député de Lévis, et Gérard Noël, député de Frontenac, qui ont tous adressé la parole à un auditoire nombreux.

M. Lapalme a déclaré qu'il a toujours travaillé pour instaurer dans la province de Québec des lois sociales qui favoriseraient la distribution des richesses dans la population nécessiteuse. Il a rappelé surtout que c'est après une longue campagne de sa part et de la part du parti libéral que le gouvernement de Québec, ne pouvant plus résister aux pressions populaires, a donné des pensions aux infirmes.

"Mais", a dit le chef libéral, "il est une classe de notre population à laquelle il faut s'intéresser davantage, à cause des misères que l'on y trouve. C'est la classe des mères nécessiteuses auxquelles le gouvernement ne paie pas suffisamment pour fournir la nourriture à une femme et à ses enfants pendant un mois."

M. Lapalme a cité les statistiques officielles du Canada pour démontrer que la province de Québec est la seule à payer d'aussi minimes pensions aux mères nécessiteuses. Il a pris comme exemple...

TEMPÉRATURE

Toronto (P.C.) — Minima pour la nuit et maxima pour le jour dans les principales villes du Canada:

| Villes | Min. | Max. |
|----------------|------|------|
| Victoria | 52 | 65 |
| Edmonton | 50 | 65 |
| Calgary | 47 | 65 |
| Regina | 56 | 90 |
| Winnipeg | 64 | 94 |
| Toronto | 66 | 82 |
| Québec | 58 | 81 |
| Fredericton | 63 | 75 |
| St-Jean, N.-B. | 58 | 67 |
| Moncton | 63 | 72 |
| Halifax | 61 | 77 |
| Charlottetown | 64 | 69 |
| Yarmouth | 62 | 70 |
| Sydney | 61 | 72 |
| St-Jean, T.-N. | 52 | 78 |

Prévisions

Montréal (P.C.) Vent, variable jusqu'à minuit aujourd'hui et suivies d'un après-midi demain. Précipitations officielles de la Méteo nationale:

Samedi: très nuageux et chargé de pluie. Vent fort de l'est-sud-est. "Cane" attendu, dans la journée. Le sud du Québec, les régions du nord resteront tout-à-fait ensoleillées et le ciel s'éclaircira partiellement.

Régions de Montréal et d'Ottawa, de Québec, de la région de l'est: nuageux aujourd'hui. Averses occasionnelles. Un peu plus frais. Vents légers variant à 20 milles en rafales. Minimum et maximum à Montréal et Sherbrooke, 60 et 72; Ottawa, 60 et 75; Québec, 50 et 65. Après pour demain: plus clair et plus chaud.

Régions des Laurentides du St-Maurice, du Lac St-Jean et de Baie-Comeau: généralement ensoleillé aujourd'hui. Température saisonnière. Vents légers. Minimum et maximum à Ste-Adèle, 50 et 65; Chicoutimi, 48 et 62; Rivière-du-Loup, 48 et 70. Samedi: ensoleillé. Après pour demain: ensoleillé, plus chaud.

Aujourd'hui

Le soleil — Lever: 4 h. 38; coucher: 7 h. 01. Longueur du jour: 14 heures 23 m.

La marée — Haute marée: 1 h. 55 et 2 h. 04; basse marée: 8 h. 05 et 9 h. 05 (heures solaires).

Demain

Le soleil — Lever: 4 h. 39; coucher: 6 h. 59. Longueur du jour: 14 heures 20 m.

La marée — Haute marée: 2 h. 27 et 3 h. 23; basse marée: 10 h. 19 et 10 h. 27 (heures solaires).

tapis

TOUTES QUALITÉS
TOUTES COULEURS
TOUTES LARGEURS

POSAGE - NETTOYAGE

Emilien Rochette et Fils Ltée

73 CÔTE DU PASSAGE, LEVIS

Un ouvrier a été blessé dans une chute survenue au cours de son travail, tandis que deux femmes se blessaient de la même façon. Ce sont M. Henri Lizotte, 30 ans, employé de la firme Deslauriers, Mme George Scott, 18 rue Galpeault, et Mme Augustin Lafinelli, de San-Francisco. Tous trois ont été transportés à l'hôpital J.-Frey Hâle par les ambulanciers de la maison Germain Lépine Lée.

M. Lizotte a fait une chute d'une vingtaine de pieds sur des charnières de construction à la Cité-delle. Il a été blessé à la tête et était à demi-évanouï lors de son hospitalisation. Mme Scott a tombé dans l'escalier de son logis et s'est enfoncé des côtes. Quant à Mme Lafinelli, elle a fait une chute dans un train de voyageurs et est atteinte au dos.

À Lévis
M. Robert Laflamme, 20 ans, et M. Jean-Paul Therrien, 20 ans, sont présentement hospitalisés à l'Hôtel-Dieu de Lévis après avoir été victimes d'accidents de la circulation.

M. Laflamme, qui demeure au numéro 11 de la rue Fraser, à Lévis, s'est blessé lorsque son automobile heurta un poteau à Sainte-Croix de Lotbinière. Ce dernier souffre de blessures à une jambe.

M. Jean-Paul Therrien, qui demeure à Saint-David, fut frappé par une automobile, vers 10 h. le jeudi soir, sur la route Trans-Canada, près de chez lui.

M. Lapalme a déclaré qu'il a toujours travaillé pour instaurer dans la province de Québec des lois sociales qui favoriseraient la distribution des richesses dans la population nécessiteuse. Il a rappelé surtout que c'est après une longue campagne de sa part et de la part du parti libéral que le gouvernement de Québec, ne pouvant plus résister aux pressions populaires, a donné des pensions aux infirmes.

"Mais", a dit le chef libéral, "il est une classe de notre population à laquelle il faut s'intéresser davantage, à cause des misères que l'on y trouve. C'est la classe des mères nécessiteuses auxquelles le gouvernement ne paie pas suffisamment pour fournir la nourriture à une femme et à ses enfants pendant un mois."

M. Lapalme a cité les statistiques officielles du Canada pour démontrer que la province de Québec est la seule à payer d'aussi minimes pensions aux mères nécessiteuses. Il a pris comme exemple...

Ordination par S. Exc. Mgr Garant à St-Dominique

S. Exc. Mgr Charles-Omer Garant, auxiliaire à Québec, officiera cet avant-midi en l'église de St-Dominique, sur la Grande-Allée, à l'ordination sacerdotale de quatre Dominicains. Les futurs prêtres sont les RR. PP. Augustin Marie Simard, fils de Dr Camille Simard, de Québec; Jean-Baptiste Parent, de Sorel; Benoît Marie Girard et Michel-Marie Gauthier, de Chicoutimi.

Plus de 35,000 clients satisfaits

RÉPARATIONS TV

INSTALLATION D'ANTENNES
SERVICE JOUR ET NUIT

Pour appel \$4.50

de service

Indiquant ajustement complet et précis, exécuté par des techniciens qualifiés.

TELEVISION
CFCM-TV, Canal 4, Québec

SAMEDI

48.00 DISNEYLAND
58.00 THE TAC TOC
58.00 FILM
69.00 NOUVELLES LOCALES
48.15 POT POURRI
48.30 FILM
78.00 VOYAGE
78.15 TELE-JOURNAL
78.30 SOLDIERS OF FORTUNE
89.00 BANDS
99.00 CHACUN SON METIER
99.30 LONG METRAGE FRANÇAIS
119.00 NOUVELLES ANGLAIS
119.10 CHICAGO WRESTLING
119.30 NOUVELLES SOUVELLES & SPORTS

DIMANCHE

58.30 LE THEATRE DE PEPINOT
68.00 L'ACTUALITÉ
68.30 PLAISIR DE VOIR
78.00 SUR LES AILES DE LA CHANSON
78.30 FILM
78.45 ÉCOLE SPORTIVE
88.00 TOAST OF THE TOWN
98.00 CLOPOTRE EN VACANCES
98.30 LONG METRAGE ANGLAIS
119.00 NOUVELLES ANGLAIS
119.30 DEUXIÈME SOUVELLES & SPORTS

RÉPARATIONS GARANTIES

BELL SERVICE TELEVISION

TEL.: 3-7363

BESOIN D'ARGENT MAINTENANT ?

OBTENEZ UN PRÊT Beneficial

EXEMPLES DE PRÊTS

| Argent emprunté | 15 MO. | 24 MO. | 36 MO. |
|-----------------|--------|--------|--------|
| 154.19 | 529.59 | 756.54 | |

Remboursement mensuel \$12 \$28 \$40

Obtenez votre prêt ici en 1 visite. Salariés, hommes et femmes, téléphonez d'abord — exposez brièvement votre situation — sur approbation, venez chercher l'argent. Donc, téléphonez... écrivez... ou venez aujourd'hui!

Prêts de \$50 à \$750 au plus

Personal FINANCE CO.

Un nouveau bureau Personal a été ouvert à Lévis

73 CÔTE DU PASSAGE, LEVIS

Téléphone: T-ERMUNIS 7-4752 • Gérant: Maurice Hurtubise

2 bureaux bien situés en Québec

Deuxième étage, 764 rue Saint-Joseph... Tél. 5-6151
Deuxième étage, 236 rue St-Jean... Tél. 2-5643
CHICOUTIMI, 2ième étage, 130 rue Racine est... Tél. 4-4421
JONQUÈRE, Deuxième étage, 102 St. Alme... Tél. 2-3571
THÉTORD MINEs — 264 Rue Notre Dame, Nord... Fédéral 5-3129

Ouvrez le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir

Prêts consentis dans toutes les villes environnantes • Personal Finance Company of Canada

Décès du chanoine Joseph Gauvin

C'est avec regret que nous apprenons la mort du chanoine Joseph Gauvin, curé de St-Fabien de Rimouski, décédé à l'Hôtel-Dieu de Québec, hier, à l'âge de 84 ans.

Né le 23 janvier 1891, au Bic, du mariage de feu Joseph Gauvin et de dame Christine Gagnon, il a fait ses études classiques au Séminaire de Rimouski et ses études théologiques au Grand Séminaire de Rimouski. Il a été ordonné prêtre à Rimouski le 21 septembre 1918 par Mgr Biais, évêque de Rimouski.

Il a fait du ministère à la cathédrale de Rimouski, a été nommé curé à Albertville de Matapédia de Québec, M. Savard a surtout insisté sur les opinions et les attitudes du personnel enseignant envers l'inspection des écoles; opinions et attitudes qu'il a pu décrire dans l'état où elle pouvait être il y a 10 ans, lors d'une recherche auprès de 940 maîtres soumis à ce genre de contrôle.

La conférence de M. Savard fut suivie d'un forum où le conférencier fit ressortir de grands besoins d'une acceptation mutuelle des rôles que comportent l'enseignement et l'inspection.

Nous arriverons prochainement à ce point historique où l'inspection des écoles dans Québec ne sera plus considérée comme un organisme de censure et de servilisme, mais comme un service de conseillers et d'aides pédagogiques selon la théorie créée et instaurée par le surintendant lui-même, lorsqu'en 1945, il prenait la direction de l'inspection.

Plusieurs activités sociales retiendront les congressistes en fin de semaine: visites des lieux historiques, excursions dans les régions de Chicoutimi, Arvida et Shipshaw, etc.

Les mesureurs de bois licenciés en congrès à Québec, le 3 septembre

L'Association des mesureurs de bois licenciés de la province de Québec tiendra son 6e congrès annuel à Québec, au Château Frontenac, le samedi 3 septembre prochain, et son président, M. Adrien Bilodeau, chef du service de mesure au département des Terres et Forêts, a exposé le vœu que les mesureurs y rendront nombreux.

Leurs épouses sont également invitées et dans la justice des problèmes qui leur sont d'un intérêt général et aussi leurs problèmes particuliers. Le ministre des Terres et Forêts et des Ressources hydrauliques de la province, l'hon. John S. Bourque, a bien voulu accepter de présider le congrès.

Un programme préparé avec soin saura intéresser au plus haut point les centaines de mesureurs licenciés qui se feront sans doute un plaisir et en même temps un devoir d'assister "à leur congrès".

Leurs épouses sont également invitées.

"Le congrès", nous déclare M. Bilodeau, "réunira aussi de nombreux représentants de compagnies et les mesureurs ont tout intérêt à le rencontrer. En outre, on discutera de la formation de comités régionaux chez les mesureurs, conseils qui auront chacun un président, un vice-président et un secrétaire, le président faisant partie du bureau de direction de l'Association. C'est là une amélioration considérable apportée à la direction de l'Association et nul doute que les mesureurs approuveront leur approbation à ce projet d'importance."

Parlant des succès remportés par l'Association depuis le dernier congrès, soit depuis septembre dernier, M. Bilodeau mentionne que celle-ci a obtenu une augmentation d'environ \$25 par chaque mesureur, ce qui fait une augmentation globale d'environ \$200,000 en l'espace d'une année, "une somme très appréciable", a déclaré le président.

Le conférencier au banquet de clôture du congrès sera M. F.-A. Harrison, gérant des opérations forestières de la Canadian International Paper Co. Ltd. M. Harrison est bien connu et sa compétence dans les questions forestières n'est mise en doute par personne. Il saura intéresser tous les mesureurs par sa conférence sur un sujet de grande actualité qui sera connu un peu plus tard.

Rappelons en terminant que l'Association des mesureurs de bois licenciés de la province compte environ 1,500 membres et que son bureau de direction comprend, en outre de M. Bilodeau, un vice-président en la personne de M. J.-Albert Larouche, M. J.-B. Chouinard remplit les fonctions de secrétaire-archiviste et de trésorier. La province est divisée en districts au nombre de huit et chaque district compte deux directeurs.

"Les Concerts de la Terrasse Dufferin"

La Société Saint-Jean-Baptiste de Québec présente

tous les samedis soirs à 8 h. 30

alternativement

L'HARMONIE DU PATRONAGE LAVAL

et

L'HARMONIE DU PATRONAGE SAINT-VINCENT-DE-PAUL (Notre-Dame)

Une gracieuseté d'une maison de "chez-nous"

DUMAIS LTEE

représentant de la brasserie

MOLSON

FER FORGÉ & MARTELÉ

Notre spécialité est de vous servir dans tous genres de travaux que vous pourriez désirer. Appelez-nous et un expert se fera un plaisir de vous donner tous les renseignements voulus.

QUEBEC LAMP REG'D.

861 BLVD CHAREST EST — TEL.: 3-8423

Québec

M. Michel Savard au congrès ACE

De Kellog - Laval. — L'inspection des écoles sera bientôt un service de conseillers.

L'inspecteur général des écoles primaires, M. Michel Savard, était le conférencier principal, ce matin, au congrès ACE Kellogg-Laval. En plus de la direction des cours qu'il a assumé il a donné aux participants un brillant exposé historique et psychologique de l'inspection des écoles dans la province de Québec. M. Savard a surtout insisté sur les opinions et les attitudes du personnel enseignant envers l'inspection des écoles; opinions et attitudes qu'il a pu décrire dans l'état où elle pouvait être il y a 10 ans, lors d'une recherche auprès de 940 maîtres soumis à ce genre de contrôle.

La conférence de M. Savard fut suivie d'un forum où le conférencier fit ressortir de grands besoins d'une acceptation mutuelle des rôles que comportent l'enseignement et l'inspection.

Nous arriverons prochainement à ce point historique où l'inspection des écoles dans Québec ne sera plus considérée comme un organisme de censure et de servilisme, mais comme un service de conseillers et d'aides pédagogiques selon la théorie créée et instaurée par le surintendant lui-même, lorsqu'en 1945, il prenait la direction de l'inspection.

Plusieurs activités sociales retiendront les congressistes en fin de semaine: visites des lieux historiques, excursions dans les régions de Chicoutimi, Arvida et Shipshaw, etc.

Auto cambriolée

Un automobiliste, qui avait stationné sa voiture au parc de l'Exposition pour assister aux courses de chevaux, jeudi soir, a trouvé son auto cambriolée après la soirée. Les bijoux et divers objets, évalués à plus de \$400, sont disparus. La police municipale a ouvert une enquête.

Les Concerts de la Terrasse Dufferin

La Société Saint-Jean-Baptiste de Québec présente

tous les samedis soirs à 8 h. 30

alternativement

L'HARMONIE DU PATRONAGE LAVAL

et

L'HARMONIE DU PATRONAGE SAINT-VINCENT-DE-PAUL (Notre-Dame)

Une gracieuseté d'une maison de "chez-nous"

DUMAIS LTEE

représentant de la brasserie

MOLSON

VOTRE HOROSCOPE

SAMEDI, LE 13 AOÛT 1955

21 mars au 20 avril (Bélier) : Surprises agréables. Jours heureux à condition de laisser les initiatives aux autres. Ayez confiance, l'avenir est au beau!

21 avril au 21 mai (Taureau) : Au cours de ce week-end vous allez remarquer que votre popularité est en hausse. Pourtant vous auriez tort d'accaparer constamment l'attention de tout le monde. Il y a des surprises agréables qui vous attendent.

22 mai au 21 juin (Gémeaux) : Essayez de vous concilier les faveurs d'une personne auprès de qui vous vous sentez déjà en confiance. Ne craignez pas de vous livrer à des moments choisis, mais soyez tout à votre travail lorsqu'il le faut.

22 juillet au 23 août (Lion) : Excellente période pour les visites et les déplacements. Le samedi tient en réserve pour vous des nouveautés d'importance. Surveillez votre santé, évitez la fatigue.

24 août au 23 septembre (Vierge) : Des expériences sensationnelles vous attendent. Il vous faudra décider vite l'aide que vous aurez donnée à d'autres vous vaudra d'être tiré d'affaire à votre tour.

24 septembre au 23 octobre (Balance) : Votre magnétisme, votre influence personnelle sont à un maximum. Succès en beaucoup de domaines et en amour. Imprévu agréable le soir.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) : La vie sentimentale, l'amour, le mariage connaissent des jours très favorables. Ne vous mettez pas toujours trop à l'avant-plan. Cela vaudra mieux pour vous.

23 novembre au 21 décembre (Sagittaire) : C'est la vie sociale qui sera à l'avant-plan. Vos nouvelles relations vont vous valoir des avantages précis. Songez à vous montrer capable d'initiative.

22 décembre au 20 janvier (Capricorne) : Grâce à des rencontres et à l'initiative que vous allez prendre, vous allez voir se réaliser un souhait que vous formulez depuis longtemps.

21 janvier au 20 février (Verseau) : Votre vie va s'épanouir si vous montrez plus de confiance en votre talent. Le moment est favorable pour éclaircir les malentendus. Nouvelles agréables pour bientôt.

20 février au 20 mars (Poissons) : Cette semaine est placée sous le

signe de la collaboration fructueuse et agréable. Soyez compréhensif; vous allez pouvoir établir des fondations solides pour l'avenir.

L'enfant né aujourd'hui sera doué d'une autorité naturelle, expansive et attractive à la fois. Il saura se faire aimer, admirer et respecter. Constant et persévérant dans les décisions et dans les actes, il possèdera un ardeur enthousiaste, de l'initiative, de l'ambition et de l'énergie. Orgueilleux et fier, indépendant, il sera magnanime et généreux et saura pardonner facilement à ses ennemis. Il mettra beaucoup d'ardeur dans ses affections avec une note exclusive très marquée.

Bélier (du 21 mars au 19 avril) : Vous tiendrez avec une personne pour laquelle vous ressentez beaucoup d'affection, une conversation ayant un cachet mystérieux qui vous plaira beaucoup. Utilisez de hardiesse dans votre vie mondaine, vous vous ferez admettre dans un groupe intéressant.

Taureau (du 20 avril au 19 mai) : Vos amis seront flattés par l'atmosphère qu'ils trouveront chez vous et les relations qu'ils pourront se faire en votre compagnie. Soirée agréable.

Gémeaux (du 20 mai au 20 juin) : Vous trouverez certes plaisirs et découvertes utiles et

(Suite à la page 12, 4e col.)

BILLETTS en SÉRIE pour l'EXPOSITION du 2 au 11 sept. PRIX RÉDUITS 3 POUR \$1.00

20 — GRANDS PRIX 20 au TOTAL de \$3,500.00

1er PRIX CHEVROLET '55 \$5,000.00

2e PRIX \$200.00

3 PRIX de \$100.00

10 PRIX de \$50.00

5 PRIX de CONSOLATION

MAINTENANT EN VENTE dans près de 200 DEPOTS de la VILLE et DISTRICT jusqu'au 27 AOÛT seulement.

PREVOYEZ... ÉPARGNEZ... GAGNEZ UN PRIX... Commandez par Poste

EXPOSITION PROVINCIALE

Québec 3

Le NOMBRE de BILLETTS est LIMITÉ — Vous épargnez 50c sur l'achat de chaque série.



Carnet Mondain

Le commandant et les officiers du H.M.C.S. Algonquin ont reçu à un cocktail jeudi en fin d'après-midi.

Le docteur et madame Antonio Remy, de l'avenue des Laurentides, ont reçu un groupe de parents à un cocktail suivi d'un buffet froid dernièrement. À leur résidence, en l'honneur de mademoiselle Alma Remy, qui s'est embarquée à bord de l'"Homeric" pour un séjour de quelques mois en Europe.

Le docteur et madame Conrad Drolet recevaient à un cocktail suivi d'un dîner récemment, en l'honneur de M. et madame Paul-E. Lachance, de Québec, à l'occasion de leur prochain départ pour l'Europe.

En l'église Saint-Charles Garnier, ce matin à dix heures, le R.P. Robert Bernier, recteur de l'Université Saint-Louis, a béni le mariage de Claire, fille de M. et madame J.-Adrien Chalifour, avec M. Charles-Jules Lamarre, fils de M. et madame Charles-A. Lamarre. M. Chalifour accompagnait sa fille et M. Lamarre était de témoin à son fils. À l'issue d'une réception au Château Bellevue, les nouveaux époux partirent en voyage.

Yves et Lyne, enfants de M. Jean Boissinot, pharmacien, et de madame Roseline (Derys) Boissinot, ont annoncé la naissance de leur petit frère, Claude, né à l'hôpital du St-Sacrement le neuf août et baptisé aujourd'hui, en l'église du St-Sacrement Parrain et marraine: le docteur et madame René Chagnon, de Montréal, père et belle-mère de l'enfant; Madame P. Lampron, qui était son arrière-petit-fils sur les fonts baptismaux.

En l'église Saint-Joseph de Québec, le samedi 13 août, M. l'abbé Georges Ota a béni le mariage de Georgette, fille de M. Wilfrid LaLiberté, décédé, et de madame LaLiberté, de cette ville, avec M. Antonio Servello, de Washington. Pour la circonstance, des masses de palmiers ainsi que des glaçons étaient disposés dans le sanctuaire et sur l'autel. Pendant la messe, M. Yves LaLiberté, cousin de la mariée, a interprété un programme de chant et M. Simard touchait l'orgue. La mariée, au bras de son frère, M. Gaston LaLiberté, portait une robe longue ballerine en tulle brodé beige, dont le corsage et la jupe crinolines étaient rehaussés d'insertions de perles. Son voile court de tulle illusion était retenu sous une petite couronne semée de perles et son bouquet, retombant en cascade, était composé de glaçons et de pompons. Mademoiselle Monique LaLiberté, sœur de la ma-

Le docteur et madame Jean-Marc Morin, de Drummondville, ainsi que leurs enfants Louis et Anne, passent la fin de semaine chez leurs parents, M. et madame J.-S. Moreau, de St-Gervais de Bellechasse.

En l'église du St-Rosaire le mercredi dix août, M. l'abbé Robert Beaudet, curé de la paroisse, a béni le mariage de mademoiselle Hélène Poudrier, fille de M. et de madame Maurice Poudrier, de Victoriaville, avec M. Laurent Troitier, avocat.

Mademoiselle Béatrice Quinn a reçu à un shower de toile ces jours derniers, en l'honneur de mademoiselle Ada Higgins, dont le mariage a été célébré récemment.

Mademoiselle Géraldine Hamel passe une quinzaine à Ste-Charlotte, Portneuf, l'invitée de madame Guy Belleau.

Mademoiselle Micheline Potvin, LL., et mademoiselle Hélène LaJoie, LL., ont reçu à l'heure du récépissé au Château Frontenac, en l'honneur de mademoiselle Pauline Fortin, à l'occasion de son prochain départ pour l'Europe.

En l'église de St-Pascal de Malzerbes, ornée de fleurs estivales, M. l'abbé Henri Laberge a béni dernièrement le mariage de mademoiselle Pauline Jobin, fille de M. et de madame Charles Jobin, avec M. Lucien Cauchon, fils de M. J.-A. Cauchon. Pendant la messe, M. G. Bussières et madame J. Ratté ont interprété un programme de chant. La mariée, au bras de son père, portait une robe de tulle de nylon rehaussée d'un bolero de dentelle brodé de perles, un voile de tulle illusion retenu par un diadème également perlé et elle tenait un panache de petites roses rouges et de staphanotis. À l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunissait les invités dans les salons de l'hôtel Clarendon décorés de fleurs saisonnières et de verdure. Les nouveaux mariés partirent ensuite, en automobile, pour le Nord de Montréal et quelques villes américaines. À leur retour, M. et madame Lucien Cauchon résideront à Montréal.

Mademoiselle Doris Tremblay est revenue d'un voyage aux États-Unis, au cours duquel elle a visité plusieurs villes américaines.

Madame Arthur Harvey, de Londres, et son fils Peter-T. Mitchell sont arrivés au Canada, où ils passeront quelque temps.

Mademoiselle Liette Hubert, de Charny, est de retour d'un bref séjour à Old Orchard, Hampton Beach et Boston.

Le mariage de mademoiselle Huguette Aubin, fille de M. et de madame Léopold Aubin de St-Damien de Bellechasse, avec M. Jean-Paul Robitaille, fils de M. et de madame Jean-Baptiste Robitaille de Ste-Clair, Dorchester, a été célébré récemment en l'église de St-Damien par M. l'abbé Wilfrid Rodrigue, curé. Pendant la messe, le chœur féminin de la paroisse, a interprété un programme de chant et madame Dion a touché l'orgue. La mariée, au bras de son père, portait une robe de dentelle blanche d'une grande simplicité de lignes, un voile semé de tulle illusion drapé sous le menton et elle tenait une gerbe d'œillets blancs. La petite Françoise Aubin, sœur de la mariée, agissait comme bouquetière. M. Jean-Baptiste Robitaille servait de témoin à son fils. À l'issue d'une réception à l'hôtel Belanger à St-Damien, où les salons étaient décorés de fleurs saisonnières, les nouveaux époux partirent pour les Cantons de l'Est et le Vermont. À leur retour, M. et madame Jean-Paul Robitaille résideront à Ste-Clair, Dorchester.

M. et madame J.-L. Théoret, de Trois-Rivières, mademoiselle Aline Primeau, madame Maille, de Châteauguay, ainsi que madame Perras, de Laprairie, étaient récemment de passage à St-Gervais de Bellechasse, les invités de M. et de madame J.-S. Moreau.

Dernièrement en la chapelle privée de l'église St-Jean-Baptiste, M. l'abbé Rainville béni le mariage de mademoiselle Marie-Antoinette-Brousseau, fille unique de M. Jocelyn-Louis Brousseau et de madame Brousseau, décédée, avec M. Lucien Plourde, fils de M. et madame Alphonse Plourde, de St-Bruno, Kamouraska. Pour la circonstance, des fleurs estivales ornaient le chœur et le sanctuaire et pendant la messe, un programme de chant fut exécuté par madame Murielle Hall Plamondon amie de la mariée, et par M. Jocelyn-Antoine Brousseau, frère de la mariée. M. Charles Lapointe touchait l'orgue. À l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunissait les invités chez Marino après quoi les nouveaux époux partirent en voyage. À leur retour, M. et madame Plourde résideront à Québec.

Seul le journal peut vous apporter l'histoire complète aussitôt que votre curiosité est éveillée, rapidement sans retard.



Out, le dessinateur parisien, Achille, en veine d'originalité, est retenu à utiliser du spaghetti, et cul il vous plait, pour fabriquer ses chapeaux. Pour le honnet illustré ci-dessus, à gauche, Achille a en effet, fait cuire les pâtes alimentaires, les a fait refroidir puis les a fixées sur une base de tulle. Comme garniture, il a employé des petits bouquets de pierres du Rhin. Pour le modèle de droite, il a préféré la pelure d'orange. Celle-ci est collée sur la forme du chapeau et l'ensemble donne l'apparence d'un gâteau aux fruits.

Nouvelles féminines d'un peu partout

A Sherbrooke
P.C. Pour la cinquante année consécutive, Mme Ernest Desautels de Sherbrooke a été réélue présidente diocésaine de l'Union catholique des fermières, au cours du congrès annuel de l'Association tenu à l'école d'agriculture Noe-Ponton, de Sherbrooke.

Cette réunion groupait plus de cent déléguées et précédait d'une couple de mois le congrès provincial de l'U.C.C. Ce congrès aura lieu à Sherbrooke en octobre prochain.

L'Union des fermières catholiques du diocèse compte trois mille membres.

Miss Unives
P.C. — Tandis que Miss Canada annonçait mardi soir, ses fiançailles à un jeune homme de Banff, M. Marc Crozier, Miss Unives s'apprête à prendre l'avion pour son pays natal, la Suède, où dit-on un fiancé l'attend.

La décision soudaine de Mlle Hilleve Rombin de rentrer en Suède a semblé en surprendre plusieurs à Hollywood; on sait que Miss Unives se trouvait dans cette ville de Los Angeles.

Mère chanceluse
Mme Irène MacLeod est arrivée à Regina par avion, mercredi soir, afin de signer un acte notarié autorisant sa petite fille de huit ans à entrer en possession d'une maison qu'elle a gagnée dans un tirage.

Mme MacLeod, qui travaille à Toronto, s'était plus tôt dans la journée, rendue aux bureaux de la police pour s'identifier comme étant la femme que l'on recherchait depuis deux jours.

Sa fille Brenda détenait en effet, le billet gagnant qui lui donnait droit à une maison de vingt mille dollars dans un tirage organisé par le club "Lions" de Regina, mais en tant que mineure, elle ne pouvait réclamer cette propriété sans la signature de sa mère.

La petite Brenda habite depuis un an avec ses grands-parents en Saskatchewan. Son père travaille à Assiniboine, ville de cette province.

Femme professeur
Une femme de 32 ans a été nommée jeudi, professeur d'économie politique au collège Carleton d'Ottawa.

Il s'agit du docteur Pauline Jewett, qui vient de terminer pour le compte du ministère fédéral des Finances, un exposé historique et analytique de la réglementation des régies connexes au Canada pendant et après la deuxième grande guerre.

Née à St. Catharines, en Ontario, Mademoiselle Jewett a obtenu son diplôme de maîtrise à l'Université Queen's de Kingston, et elle a fait ses études de doctorat au collège Radcliffe de l'Université Harvard, d'où elle est sortie en 1950. Elle a également étudié au London School of Economics et à l'Université Oxford.

De 1946 à 1952, elle enseigna les sciences politiques au collège Wellesley, dans le Massachusetts, et devint ensuite professeur titulaire de l'Université Queen's.

C'est à Mlle Jewett que l'Association des infirmières canadiennes avait confié, en 1951, la tâche d'étudier les buts et la structure de cette organisation.

le ville de la Californie pour y tourner une scène dans un film. Mais la jeune fille a déclaré qu'elle avait l'intention de revenir à Hollywood pour compléter son contrat. Un poste-parole des studios Universal-International a précisé par ailleurs que Mlle Rombin s'était vu accorder un congé de trois semaines pour effectuer ce voyage et régler certaines questions personnelles.

Mère chanceluse
Mme Irène MacLeod est arrivée à Regina par avion, mercredi soir, afin de signer un acte notarié autorisant sa petite fille de huit ans à entrer en possession d'une maison qu'elle a gagnée dans un tirage.

Mme MacLeod, qui travaille à Toronto, s'était plus tôt dans la journée, rendue aux bureaux de la police pour s'identifier comme étant la femme que l'on recherchait depuis deux jours.

Sa fille Brenda détenait en effet, le billet gagnant qui lui donnait droit à une maison de vingt mille dollars dans un tirage organisé par le club "Lions" de Regina, mais en tant que mineure, elle ne pouvait réclamer cette propriété sans la signature de sa mère.

La petite Brenda habite depuis un an avec ses grands-parents en Saskatchewan. Son père travaille à Assiniboine, ville de cette province.

Femme professeur
Une femme de 32 ans a été nommée jeudi, professeur d'économie politique au collège Carleton d'Ottawa.

Il s'agit du docteur Pauline Jewett, qui vient de terminer pour le compte du ministère fédéral des Finances, un exposé historique et analytique de la réglementation des régies connexes au Canada pendant et après la deuxième grande guerre.

Née à St. Catharines, en Ontario, Mademoiselle Jewett a obtenu son diplôme de maîtrise à l'Université Queen's de Kingston, et elle a fait ses études de doctorat au collège Radcliffe de l'Université Harvard, d'où elle est sortie en 1950. Elle a également étudié au London School of Economics et à l'Université Oxford.

De 1946 à 1952, elle enseigna les sciences politiques au collège Wellesley, dans le Massachusetts, et devint ensuite professeur titulaire de l'Université Queen's.

C'est à Mlle Jewett que l'Association des infirmières canadiennes avait confié, en 1951, la tâche d'étudier les buts et la structure de cette organisation.

Origine et saveur des pêches Melba

Pêches Melba
C'est vers la fin du siècle dernier que le grand chef écossais exécuta l'un des desserts les plus élégants de sa carrière: les pêches Melba.

Ce dessert est ainsi nommé en l'honneur de la fameuse cantatrice australienne, Mlle Nellie Melba, pour qui l'écossais avait créé ce dessert. C'est à l'hôtel Savoy, à Londres, que l'on servit des pêches Melba pour la première fois à l'antique.

La vogue de ce mets se répandit très vite et aujourd'hui, ce dessert est consommé dans presque tous les pays. Servies dans leur version originale, les pêches Melba requièrent une assez longue préparation et un art consommé. Mais il est une méthode moderne qui simplifie de beaucoup la confection de ce dessert.

Voici comment vous pouvez procéder. Placez une moitié de pêche dans chaque assiette à dessert, puis remplissez-la d'une glace composée de crème glacée aux pêches et de sorbet aux framboises. Ajoutez des tranches de pêches et enroulez-les dans du jus de framboise et garnissez de quelques framboises fraîches.

Des taches sur vos lapis
Taches d'eau
Retirez le plus gros avec un chiffon et séchez ensuite avec la sciure, renouvelée autant qu'il sera nécessaire, en frottant en rond avec la main. Terminez avec un linéa sec.

Taches de graisse
Protégez au savon sec. Laissez vingt-quatre heures. Passez le lendemain à la sciure humide, puis enfin à la sciure sèche. Terminez avec de l'essence ou de la benzine. Recommencez jusqu'à disparition de la tache.

Taches douteuses
Une tache douteuse partira avec le mélange 1:3 d'eau-ammoniaque-essence.

Toujours, séchez à la sciure de bois.

Un bon exercice : jouer au cerceau
Instrument: un grand cerceau d'enfant.

1) Utiliser en le faisant tourner comme une corde à sauter, le cerceau, dans un sens (30 à 50 fois) puis dans l'autre.

2) Le cerceau tenu au-dessus de la tête à bras tendu, rotation du buste, dans un sens (20 à 30 fois) puis dans l'autre.

3) A bras tendu devant soi, tourner dans un sens, puis dans l'autre le cerceau comme le volant d'une voiture (30 à 50 fois).

4) Faire tourner le cerceau autour de son corps, en le passant rapidement d'un bras à l'autre, assésiblement tendu, dans un sens, puis dans l'autre.

5) Le cerceau ceinturant le corps, les mains le tenant de part et d'autre, le faire tourner sous l'action des doigts et des bras autour du corps, le buste fixe. Une minute dans un sens, autant dans l'autre.

Carrière intéressante d'une interprète montréalaise: Andrée Francoeur

Par la Presse Canadienne
La blonde Andrée Francoeur, première Canadienne à recevoir une bourse pour aller étudier l'interprétariat, est revenue dernièrement de Genève où elle a un an de régime de beaucoup de travail.

Mais ses efforts ont porté fruit, puisque l'école des interprètes de Genève, où elle était inscrite, lui a fait parvenir le résultat de ses examens qu'elle a passés avec une très bonne moyenne.

"J'ai tellement étudié, dit-elle, que j'en oubliais presque de manger". Esquissant un sourire, la jeune Montréalaise fait observer que sa bourse ne s'en portait que mieux lorsqu'elle oubliait l'heure des repas, car les douze cents dollars qu'on lui avait remis suffisaient à peine à couvrir ses dépenses.

Andrée se levait tous les matins à six heures et demie et devait souvent étudier jusqu'à deux heures dans la nuit. Les cours se donnaient soit au début de la journée, soit à la fin, car ils étaient dispensés par des interprètes de l'O.M.S. Organisation mondiale de la santé et de l'ONU qui étaient naturellement retenus une partie de la journée par leur travail.

Ses cours
La seule énumération des cours qu'Andrée devait suivre peut donner une idée de la besogne qu'il lui fallait abattre: traduction anglais-français, anglais-espagnol, français-allemand, allemand-anglais, interprétation simultanée, interprétation consecutive, littérature, droit international public, droit constitutionnel comparé, correspondance diplomatique, histoire, géographie et autres cours de culture générale. L'interprète comme le bon traducteur, doit posséder un solide bagage de connaissances de toutes sortes pour comprendre et rendre adéquatement les discours ou les textes qu'il est appelé à traduire.

Andrée n'est pas allée à Genève sans préparation immédiate. Pendant deux ans, elle avait suivi sous la direction générale du professeur Jean-Paul Vinay, les cours de maîtrise à cette université; elle s'est maintenant attaquée à ce travail et espère le terminer prochainement.

A Madrid
Dotée d'une énergie vraiment extraordinaire, cette ambitieuse jeune fille a trouvé moyen de faire de l'interprétation rémunérée en dehors de ses heures de cours pendant son séjour en Europe, et elle a même consacré ses vacances de Pâques à suivre des cours d'espagnol à l'Université de Madrid.

Elle servit d'interprète lors d'une conférence de presse accordée en Suisse par le vice-président de la république du Liberia; le visiteur s'exprimait en français et,

anglais et Andrée devait traduire ses remarques en français pour certains journalistes présents qui ne comprenaient pas l'anglais.

À Paris
Son métier d'interprète l'amena également en Allemagne et au Danemark; à deux congrès tenus pour

(Suite à la page 13, 5e col.)

TULIPE NOIRE
de CHENARD

Produit chimique
pour le traitement des
maladies de la peau.
C'est le seul produit
qui agit sur les
cellules de la peau.
C'est le seul produit
qui agit sur les
cellules de la peau.

"MAIGRINE"

"Je certifie que j'ai aminci de 5 livres par semaine et 24 livres en un mois, grâce au régime et pilules MAIGRINE."

"En peu de temps j'étais fière de mon corps, j'étais devenue plus souple et plus légère, j'avais l'air meilleure, plus jeune, plus belle, j'étais tellement contente et plus désirable. Plus moi-même, plus heureuse et plus en confiance. Tout le monde est surpris de ma belle silhouette et de mon air de santé."

Cette offre est une matière médicale, des témoignages de femmes désolées qui sont maintenant très satisfaites. Retournez d'urgence et de confiance, sans délai, à l'adresse ci-dessous pour vous procurer les pilules MAIGRINE.

ATTENTION: Les pilules MAIGRINE sont bonnes pour ceux qui souffrent de rhumatisme, du gras et de l'estomac.

Maltez ce coupon aujourd'hui
Laboratoire L. M. Dulong, Cas 37 St-A. Delorimier, Montréal.
Nom et adresse

SOULAGEMENT IMMÉDIAT DE l'asthme

grâce à

DYSPNE-INHAL coupe immédiatement les crises d'asthme et de fièvre des lions. DYSPNE-INHAL est un produit perfectionné dans un laboratoire de France et éprouvé dans le monde entier. Il se compose d'une solution médicamenteuse et d'un appareil pulvérisateur permettant de vaporiser par la bouche un véritable brouillard de particules microscopiques qui pénètrent dans les cavités profondes des bronches. De là une action instantanée, un soulagement immédiat. Quelques coups de poire suffisent pour arrêter la crise. DYSPNE-INHAL peut être utilisé n'importe où, n'importe quand, grâce à l'usage pratique qui se glisse dans la poche ou le sac à main.

DYSPNE-INHAL, éprouvé par le corps médical, soulage les cas les plus désespérés.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS.

DYSPNE-INHAL
EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES.

ELLE A UN BEAU BUSTE!

"Mon buste, grâce au traitement des pilules toniques harmoniques, se l'est vu se développer et en plus, je me sens en parfaite santé!" — écrit Miss J. M. de Trois-Rivières, P. Q. Vous pouvez en faire autant! Des femmes et des filles qui avaient un petit buste et sans forme ont vu leur poitrine se développer et leur buste s'élargir. Aujourd'hui c'est fini pour elles les humiliations, maintenant elles sont réellement des femmes dans leur tenue splendide. Aussi elles ont une meilleure santé.

Le traitement des pilules toniques harmoniques aide à avoir des proportions moins disproportionnées et moins abondantes. Ces pilules aident à avoir une meilleure santé tout en rendant la poitrine plus ferme et plus ferme.

Le traitement des pilules toniques harmoniques est de \$2.00 pour 15 jours. Demandez le nœud élastique, traitement de 1 mois pour \$3.00. (envoi discret, ATTENTION: Non acceptés les C.O.D.)

New York Beauty Co. Ltd., Cas 1656-A, Station Place d'Armes, Montréal, P. Q.

NOM et ADRESSE:

QUELLE COULEUR

Vous trouverez la couleur que vous cherchez chez votre marchand

MI-Royal. Il a des centaines de couleurs SPECTRO-MATIC en stock.

Coloris foncés, nuances pastel, tons de l'arc-en-ciel... De plus, la qualité supérieure des couleurs SPECTRO-MATIC est absolument garantie.

Application facile (pinceau ou rouleau).
A base d'alkyl ou de caoutchouc synthétique.
Ne dégage pas d'odeur désagréable (Peinture l'après-midi, occupez la p.-a. le soir même.)
Chaque boîte porte le sceau "Good Housekeeping".

Finis: mat — semi-lustré — émail.

Spectro-matic
A aucun prix vous ne trouverez de qualité supérieure.

PEINTURES
MI-ROYAL
2100

Table of stock market data for Toronto, including various stock prices and market indices.

Taux de change

Montréal - (PC) Voici les taux de change étrangers tels que fournis par la Banque de Montréal. Notons que tous les cours ci-après représentent les taux de vente dominants pour les monnaies à la fermeture du marché.

Moins de beurre et de fromage

La production du beurre et de fromage dans la province de Québec a diminué de neuf pour cent en juillet par rapport à celle de la période correspondante de l'an dernier.

Les marchés

(Suite de la page 2) de pression (en sacs et en laris) 3 1/4 à 9 cents; procédé centrifuge (en sacs et en laris) 1 1/2 cents (offert).

Accélération du trafic ferroviaire

Ottawa - Le transport des marchandises sur les chemins de fer canadiens durant les dix derniers jours de juillet a augmenté de 2,6 pour cent par rapport à la période correspondante de l'an dernier, annonce le Bureau fédéral de la statistique.

Tendance des marchés

Résumé du 12 août 1955. Titres les plus actifs sur les marchés SECTION INDUSTRIELLE

Le marché minier

Londres, (Reuter) - L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a monté hier de 0,4 point à 88,5.

Les débarquements de poisson de mer

Ottawa, (PC) - Au cours du premier semestre 1955, les débarquements de poisson de mer au Canada se sont élevés à 665.752.000 livres, ce qui représente une légère augmentation sur le total de 652.226.000 livres pour la période correspondante de l'an dernier.

Canadian Petrofina

Canadian Petrofina Limited a fait savoir à la Bourse de Montréal que ses offices aux actions de Calvan Consolidated Oil & Gas Ltd., Western Leaseholds Ltd. et Leasehold Securities Ltd., sont maintenant en vigueur.

Légère baisse du dollar américain

Montréal, (PC) - Le dollar américain a baissé de 1-32 de cent à un escompte de 17-16 pour cent par rapport à la devise canadienne, hier. Il faut donc 98 9-16 cents en numéraire canadien pour acheter un dollar américain.

Nervosité de la Bourse de Londres

Londres, (Reuter) - La Bourse de Londres montrait hier des signes de nervosité, en apprenant que le cabinet doit se réunir lundi. On hésitait à s'engager davantage, craignant un nouveau rassèchement du crédit.

Emprunt scolaire vendu à 3-4%

Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Ste-Ésèbeville de Warwick, comté d'Acton, ont vendu une émission de \$55.000 d'obligations en séries vingt ans. Cette émission a été adjugée à Belanger, Inc. au prix de 97,88 pour \$100,00 à 3 p. 100.

Titres au comptoir

Table of stock market data for Montreal, including various stock prices and market indices.

Les prix de gros aux Etats-Unis

New-York, (PA) - Voici les prix de gros des principaux produits de base sur le marché New-York à moins d'indications contraires.

Les obligations à New-York

Table of bond market data for New York, including various bond prices and market indices.

Les obligations à New-York

Table of bond market data for New York, including various bond prices and market indices.

Les obligations à New-York

Table of bond market data for New York, including various bond prices and market indices.

Meilleurs prix obtenus par les fermiers canadiens

Ottawa, (PC) - Les prix moyens obtenus par les fermiers canadiens en juin ont atteint le plus haut niveau depuis le mois d'août 1954. Le Bureau fédéral de la statistique fait remarquer que le nombre d'indices des prix, à la ferme, a grimpé à 225,3 en juin contre 229,2 le mois précédent.

Hausse des ventes des magasins en série

Ottawa - Les ventes des magasins à succursales multiples ont augmenté de 2,2 pour cent en juin alors qu'elles ont totalisé \$196.255.000 comparativement à \$181.274.000 durant la période correspondante de l'an dernier.

Fonds mutuels

Table of mutual fund market data, including various fund prices and market indices.

Contrats adjugés...

Table of awarded contracts, including details of various procurement contracts and their values.

CITE DE QUEBEC

Le Département de Santé a avisé le 12 août 1955 qu'il a décidé de procéder à la vaccination contre la variole.

REGLEMENT No 974

Le règlement autorise un emprunt de \$30.000 pour la construction de la Cité de Québec.

REGLEMENT No 975

Le règlement autorise un emprunt de \$20.000 pour la construction de la Cité de Québec.

REGLEMENT No 976

Le règlement autorise un emprunt de \$10.000 pour la construction de la Cité de Québec.

REGLEMENT No 977

Le règlement autorise un emprunt de \$5.000 pour la construction de la Cité de Québec.

REGLEMENT No 978

Le règlement autorise un emprunt de \$2.500 pour la construction de la Cité de Québec.

Advertisement for Dick Tracy featuring illustrations of the character and promotional text for Mort Walker and Dik Browne.

Advertisement for HI et LOU featuring illustrations of a man and woman and promotional text for Mort Walker and Dik Browne.

Groupe du Touring Club de France en visite à Québec

Québec continue toujours d'être un attrait touristique par excellence, et le fait en est démontré une fois de plus par l'imposant groupe de 82 personnes qui doit arriver en nos murs cet après-midi. Il s'agit, en effet, d'un groupe de membres du "Touring Club de France", qui font une tournée aux États-Unis et au Canada.

Le groupe est arrivé à New-York le 1er août, à bord du "Liberté". Les membres ont, depuis, visité New-York où une réception leur fut offerte par Son Honneur le Maire Robert F. Wagner, puis Philadelphie, Washington (où ils furent reçus par l'ambassadeur de France), Pittsburgh, Detroit, Niagara, Toronto et Montréal. Nos distingués visiteurs repartirent de Québec demain après-midi pour Sherbrooke et New-York, d'où ils s'embarqueront sur "l'île de France" le 17 août. Avant leur départ, Son Honneur le maire Wilfrid Hamel, accompagné de M. Louis Paré, Directeur de l'Office municipal du Tourisme, ira les rencontrer au Château Fontaine, pour leur exprimer ses meilleurs vœux.

Disons, en terminant, que le "Touring Club de France" est une association fondée en 1890, qui a pour but le développement du tourisme. Le "Touring Club", en plus de publier un annuaire et une revue mensuelle, installe des postes de secours, des poteaux indicateurs et organise des excursions; c'est ainsi que la présente visite est la première qui organise en Amérique depuis la fin de la dernière guerre.

Enquête en marge du cambriolage à l'Islet

Des agents de la Sûreté provinciale ont été dépêchés, hier, à l'Islet pour enquêter sur le cambriolage commis au Bureau de Poste de cette localité. Le coffret-fort à clé est vide et le vol est évalué à \$1,000, soit \$700 en timbres-poste, \$250 en timbres d'assurance-chèque et \$50 en argent. Le contenu de deux lettres recommandées est aussi disparu.

Corps identifié par la police à Beauceville

Le corps d'un moribond, trouvé sans vie jeudi soir dans une chambre de l'hôtel, le Manoir-des-Ormes, à Beauceville, a été positivement identifié comme étant Jean-Baptiste Dauphinais, 65 ans, sans adresse connue. C'est par les empreintes digitales que l'identification a pu être certifiée. C'était un nommé. Le Dr Rodolphe Maheux, de St-Georges-de-Beauce, a fait une enquête du coroner, après les recherches nécessaires de la Sûreté provinciale. Il a rendu un verdict de mort naturelle. La dépouille mortelle est à la morgue Giguère et Frères de Beauceville. Le défunt aurait des parents aux États-Unis.

Exposition de chèvres à Loretteville

Une exposition de chèvres aura lieu demain, entre une heure et quatre heures de l'après-midi, sur la ferme de M. Emile Légaré, à 218 l'Ornière, Loretteville. Au cas de mauvais temps, l'exposition sera remise à une autre date. Tous les intéressés sont invités à assister à cette démonstration spéciale.

Les Tchèques vénèrent les automobiles



Une grosse voiture noire s'est avérée le meilleur des passeports pour M. et Mme MARTIN HOLLY, ci-dessus. Revenu récemment d'un voyage en Tchécoslovaquie, M. Holly déclara: "Dans ce pays, les automobiles ne sont possédées que par de hautes personnalités gouvernementales, de sorte que tout le monde nous prenait là-bas pour des gens influents." Né en Tchécoslovaquie, M. Holly a voulu revoir son pays natal pour la première fois depuis qu'il l'a laissé, c'est-à-dire il y a 27 ans.

Mouvement des navires

2.30 p.m. BULLETIN Québec, 12 août, 1955. Les heures mentionnées sont l'heure normale de l'est.

GOLFE
Québec, 0 — Mont.: 10.50 a.m. Laurentis 100 est dt 5.30 p.m. pour Montréal.
St-Jean, 14 — Mont.: midi Mal-Baie Transport, 12.30 p.m. René L., 12.35 p.m. Irmingard. Desc.: 7.50 a.m. Starmont, 9.10 a.m. H.M.S. Astute, 9.25 a.m. Canada Leader, 9.35 a.m. Cedarbranch, 9.35 a.m. Kingsbridge, 10.25 a.m. Patricia Sweeney, 10.40 a.m. Dirichon, 11.40 a.m. Thoros, 11.45 a.m. Artie Prowler, 12.25 p.m. Mapledore.
Pointe Noire, 103 — Mont.: 6.30 a.m. Cairnesk, 9.30 a.m. Louisburg, midi Donald Sawyer. Desc.: 10.10 a.m. St. Lawrence.
Chicoutimi, 162 — Mont.: Hier, arrivé 9 p.m. Marandellas.
Pointe-au-Père, 158 — Mont.: 9.50 a.m. Northcliffe Hall, pour Trois-Rivières, 9 a.m. Frankcliffe Hall, pour les Lacs, 11.47 a.m. Gertrude Therese. Desc.: 7.45 a.m. Lake Michigan, 9.50 a.m. Americas, 10.45 a.m. Redwood, pour Sept-Îles.
Escoumins, 120 — Desc.: Arrivé 10.45 a.m. Norman B. MacPherson, Baie Comeau, 1.35 — Desc.: Parti 6 a.m. Marie Stella, pour Mingan.

MONTREAL A QUEBEC
Montréal, 139 —
Cap St-Michel, 125 — Mont.: 12.10 p.m. Shelter Bay, 7.30 a.m. Rybbohlin, midi Donpac.
Sorel, 100 — Mont.: 9.50 a.m. Manicouagan, arrivé 12.30 p.m. V.G.C. Berthier, 11.30 a.m. Newscarr, 9.35 a.m. V.G.C. Safeguarder, Trois-Rivières, 68 — Mont.: 9.20 a.m. Eastide, Arrivé 8 a.m. Southcliffe Hall. Desc.: Parti 11.30 a.m. Nord de L'Île, 12.30 p.m. Mont St. Joseph, 12.20 p.m. L'Emerillon.
Bathurst, 51 — Mont.: midi Boatlag Head, Parti 12.05 p.m. V.G.C. Fontenac. Desc.: 12.05 p.m. St. Timothée.
Grondines, 41 — Mont.: 12.10 p.m. Rogelet.
Québec, 0 — Mont.: Arrivé 7.55 a.m. Struan, 9 a.m. Frank J. Humphrey, 10.20 a.m. Irma M. Parti 11.55 a.m. Imperial Ottawa, midi Havre Aubert. Passé 10.05 a.m. Freecrest, 10.15 a.m. Sunprince, 10.40 a.m. Sunbeam, 10.40 a.m. D'Autouil 2, 10.45 a.m. Orleans, 11 a.m. St. Louis, 11.10 a.m. T.B.E., 11.40 a.m. Charles R. Huntley, 12.50 p.m. Penetang. Desc.: Arrivé 9.40 a.m. Cornelius Maersk, 10 a.m. Imperial Ottawa, 9 a.m. Rivière Ouelle. Parti 8.10 a.m. H.M.S. Astute, 11.35 a.m. Rivière Ouelle, 1

Quatre arrestations par la sûreté municipale

Quatre arrestations ont été effectuées, hier, par la sûreté municipale. Les sergents détectives Bourret et Willshire ont mis la main au collet de deux individus. Le premier, âgé de 36 ans, a été arrêté pour recel de couvertures volées dans un camion, le second, âgé de 30 ans, pour avoir obtenu la marchandise sous de fausses représentations.

Dernière chance de prendre part au concours de photos

Aujourd'hui est le dernier jour du Grand Concours d'Instantanés organisé pour Québec et la région par Le Soleil et L'Événement-Journal. Toutes vos photos doivent être envoyées aujourd'hui pour arriver au bureau du Soleil avant cinq heures lundi soir, le 15 août. Le jugement pour la huitième semaine aura lieu mardi et les noms des gagnants seront annoncés mercredi.

Le respect de la loi municipale sur les vidages

Depuis quelque temps, les préposés à l'enlèvement des vidanges constatent que nombre de propriétaires et de locataires négligent de se conformer aux règlements municipaux obligeant l'usage de poubelles en métal, et recouvertes en tout temps. L'ingénieur Arthur Piché, du département des ingénieurs de la Cité, a déclaré hier que si l'on persiste à contrecarrer la loi, la Cité se verra dans l'obligation de prendre des procédures. L'amende peut aller jusqu'à \$40 pour chaque infraction. Toutefois, avant qu'action soit prise, le département, de même que les employés, avertiront une dernière fois les citoyens de se conformer audit règlement.

Permis de réparation de l'édifice du Bell

La Commission Municipale, lors de sa prochaine séance, prendra connaissance de la demande de permis de la compagnie de téléphones Bell relativement à l'annexe de la rue St-Réal. Il s'agit d'une entreprise de \$300,000, comprenant deux étages à ajouter au tiers de l'édifice actuel. La compagnie de téléphone Bell a confié la construction de son nouvel édifice, coin St-Réal, Ste-Claire et Lavigne, à la compagnie A. Deslauriers et Fils, de Québec. Il s'agit d'une construction en béton armé et en acier.

Concert sur la Terrasse de Lévis

Le troisième d'une série de cinq concerts, commandités par la cité de Lévis, sera donné, mercredi soir prochain, à partir de 8 h 30, sur la Terrasse de Lévis, par l'Harmonie du Patronage Lévisien. Une pratique en vue de ce concert aura lieu, demain matin, à 10 h, au Patronage de Lévis.

Quatre arrestations par la sûreté municipale

Quatre arrestations ont été effectuées, hier, par la sûreté municipale. Les sergents détectives Bourret et Willshire ont mis la main au collet de deux individus. Le premier, âgé de 36 ans, a été arrêté pour recel de couvertures volées dans un camion, le second, âgé de 30 ans, pour avoir obtenu la marchandise sous de fausses représentations.

Nouveau secrétaire à l'Aviation choisi par Eisenhower

Washington, (PA) — M. Donald A. Quarles, le directeur des projets américains de satellites à la terre, a été nommé, mercredi, secrétaire à l'Aviation. Le président Eisenhower l'a choisi sur recommandation du secrétaire à la Défense, M. Wilson.

Permis de réparation de l'édifice du Bell

La Commission Municipale, lors de sa prochaine séance, prendra connaissance de la demande de permis de la compagnie de téléphones Bell relativement à l'annexe de la rue St-Réal. Il s'agit d'une entreprise de \$300,000, comprenant deux étages à ajouter au tiers de l'édifice actuel. La compagnie de téléphone Bell a confié la construction de son nouvel édifice, coin St-Réal, Ste-Claire et Lavigne, à la compagnie A. Deslauriers et Fils, de Québec. Il s'agit d'une construction en béton armé et en acier.

Quarante et un sur 65 contracteurs en défaut

Quarante et un entrepreneurs étrangers à la ville, qui ont des chantiers de construction dans les limites de la ville de Québec, n'avaient pas de permis à cet effet lorsqu'ils ont été visités par les policiers de la brigade volante municipale, de qui dépend l'application de ce règlement municipal. L'inspecteur Gérard Racine, qui nous a fourni ces chiffres, dit que 65 chantiers de construction ont été inspectés à ce point de vue. Des procédures ont été prises en Cour municipale contre ces transgresseurs de la loi. Ainsi plusieurs milliers de dollars tomberont dans la caisse de la Ville de Champlain, les permis de chacun variant de \$100 à \$150.

Le Gouverneur-général arrivera à Québec à bord du "Buckingham"

Le croiseur "Québec" sera ici pour l'exposition. — Sous-marin américain attendu. — L'"Algonquin" reprend la mer. — Remarques élogieuses de l'hon. Ralph Campney sur nos chantiers.

La fin de semaine sera très calme dans le port de Québec. Une seule arrivée était prévue. On attendait tard hier soir, "l'Empress of Australia", des lignes du Pacifique Canadien. Le début du mois de septembre sera marqué par l'arrivée du croiseur HMCS "Québec" sa venue coïncidera avec l'exposition provinciale qui s'ouvrira le 2 septembre.

Un peu plus tard, très probablement le 7 septembre, le HMCS "Buckingham" amènera le très hon. Vincent Massey, pour son séjour annuel à la résidence royale de la Citadelle. Le gouverneur-général arrivera d'un port de la côte de l'Atlantique. D'autre part, un autre sous-marin américain celui-là, rendra visite au port de Québec.

La date de son arrivée n'est pas encore définitivement arrêtée. L'"Algonquin" a quitté les chantiers de la Davie hier matin, après avoir été rénové.

Echos du passage de l'hon. R. Campney
Lors de sa visite du sous-marin "Astute", nous avons demandé à l'hon. Ralph Campney, ministre de la Défense nationale du Canada, s'il avait effectué plusieurs inspections de sous-marins depuis sa nomination. "C'est la première fois que je visite un sous-marin, et j'en garderai une impression profonde. C'est la première fois depuis le début des manœuvres qu'un sous-marin britannique remonte le St-Laurent, et je tiens à dire qu'ils nous procurent le genre d'entraînement défensif dont nous avons besoin. J'ai admiré la tenue et le caractère des officiers du "Astute". Le ministre ajoutait avant de regagner son automobile: "Je trouverais certainement la vie intéressante à bord d'un sous-marin mais je ne m'engagerai pas, car le constaté que les écouilles et les couloirs sont trop étroits pour moi".

M. Campney a également déclaré que des sous-marins britanniques continueront pour un certain temps du moins, à servir à l'entraînement et aux exercices de défense du Canada.

Un peu plus tard, à l'occasion d'une réception d'adieu à bord du HMCS "Algonquin", le ministre nous déclara que la visite qu'il a faite des chantiers de la Davie Shipbuilding, en compagnie du

OCCASION

Vaste propriété 35 pièces meublées, située sur route Nationale près de Québec, conviendrait pour hôtel ou communauté. Peu de comptant requis, écrire c. 5579 Le Soleil.

TRAITEMENT DE L'ALCOOLISME

Dr Alexandre Bédard
98 DE L'ÉGLISE
Tél.: 2-6307 — V19-4753

EN ACCUEIL CHALEUREUX VOUS ATTEND AU CÉLÈBRE HOTEL LENOX

A deux pas des spectacles cathédraux, églises, hôtels et magasins. Vous vous sentirez chez vous dans ses grandes chambres confortables. Chambre simple à partir de \$12.50. Double à partir de \$15.50. Aucun supplément pour les enfants de moins de 14 ans accompagnés de l'HOTEL leurs parents.

APPRENTI PRESSIER DEMANDÉ

Ayant 2 ans d'expérience sur presse platine. S'adresser au Contremaître, dépt. des presses, Le Soleil Ltée, Québec.

JOS. VILLENEUVE & CIE LIMITÉE

Manufacturiers et Marchands de bois
Bois de toutes sortes, brut et préparé. Moulures, Epinelte, Pin, B.C. Fir, planches murales.
300, 17ième Rue
Tél.: 76-2-2916, Charny.

HOTEL PICCADILLY

45e Rue à l'ouest de Broadway
600 CHAMBRES TOUTES AVEC BAIN PRIVE ET RADIO
Facilité de garage — Excursions à forfait complètes.
Un hôtel Dreier — Pour renseignements écrire à: Frederick J. McBride
Hotel Piccadilly, 327 W. 45th St., N. Y. 36.
ou votre agent de voyage

J. H. FUGERE Inc.

Bois de construction brut ou préparé • Meubles à plancher • MILL RUN, CLAIR • Portes de meubler. B.C. Fir, Acacia Africain • Ventes de meubler • B.C. Fir • Moulures • Plinthes, Étagères, B.C. Fir, Pin, Pin de Brésil • Chambres • Laine Minérale • Armoire, Pantries, Moulures de Chrome • Plancher Murale.
Gros et Détail
Entrepôt 1ère Avenue, Bureau 77 d'Auteuil, Québec.
Tél.: 3-2174 Tél.: 3-2664 ou 4-8735

PILULES ROUGES

Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie
65¢ la boîte, 3 boîtes pour \$1.80
CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE LIMITEE

DE NOMBREUSES OCCASIONS D'EMPLOI DE CARRIERE

JEUNES GENS DE MOINS DE TRENTE ANS QUI SERONT FORMES EN TANT QUE CONTROLEURS DE LA CIRCULATION AERIEENNE AU MINISTÈRE FÉDÉRAL DES TRANSPORTS
\$197 par mois pendant la période de formation qui durera six mois, puis \$270 mensuellement par la suite.
Il faut avoir fait deux années d'école supérieure (H.S.)
IL EST POSSIBLE DE TOUCHER ÉVENTUELLEMENT UN TRAITEMENT DE \$5,700 PAR ANNEE
AVANTAGES ACCESSOIRES VARIÉS ET GÉNÉREUX
Les précisions et les formules de demande s'obtiennent aux BUREAUX DES POSTES, DU SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT ET DE LA COMMISSION DU SERVICE CIVIL

A VENDRE TERRAIN

La Ligue Antituberculeuse de Québec offre en vente un terrain situé au sud du Chemin St-Louis, entre Québec et le Pont de Québec, et portant le numéro 346 du cadastre officiel pour la paroisse de Ste-Foy.
Dimensions: environ 2390 pieds de front sur le Chemin St-Louis par 2290 pieds sur la profondeur moyenne.
Superficie totale: 6,630,000 pieds carrés plus ou moins.
Pour être vendu en bloc.
Pour être considérée, toute offre devra être transmise par écrit avant cinq heures p.m. le 22 août 1955, sous pli cacheté devant être libellé comme suit: "Me Georges Pelletier, Secrétaire de la Ligue Antituberculeuse, 72 Côte de la Montagne, Québec, soumission pour terrain du Préventorium".
La Ligue ne s'engage aucunement à accepter l'une quelconque des offres à elle faite, même la plus élevée.
GEORGES PELLETIER, SECRÉTAIRE DE LA LIGUE ANTITUBERCULEUSE

Mots croisés

| | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 1 | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | |

1 - Discours
2 - V. du Japon - Région tempérée
3 - Volontiers - Pile de Sam.
4 - Pouspé - Pile de Noé - Abrévié de Chine
5 - Pr. pers. - Ragout de lièvre - Pr. pers.
6 - Partillon - Confus.
7 - Le village de Voucouaire - Raisons
8 - Village de Voucouaire - Instrument métallique - Titre anglais.
9 - en un air gai - Adj. pers. - Div. du soleil chez les Espagnols.
10 - Adj. pers.
11 - État de l'Inde.
12 - Pl. de France - Condamné à l'ex-patriation.

1 - Discours
2 - V. du Japon - Région tempérée
3 - Volontiers - Pile de Sam.
4 - Pouspé - Pile de Noé - Abrévié de Chine
5 - Pr. pers. - Ragout de lièvre - Pr. pers.
6 - Partillon - Confus.
7 - Le village de Voucouaire - Raisons
8 - Village de Voucouaire - Instrument métallique - Titre anglais.
9 - en un air gai - Adj. pers. - Div. du soleil chez les Espagnols.
10 - Adj. pers.
11 - État de l'Inde.
12 - Pl. de France - Condamné à l'ex-patriation.

SOLUTION DU PROBLÈME D'HIER

| | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 1 | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | |

EN EUROPE CET AUTOMNE

avec confort et sans encombrement!

Embarquez-vous de QUÉBEC sur le célèbre paquebot amiral "HOMERIC" (26,000 tonnes)

seulement 6 jours pour Le Havre - Southampton - Londres - Gènes - Barcelone - Rome - Venise - Florence - Naples - Capri - Rome - Gènes - Southampton - Le Havre - Québec

20 août - 6, 23 septembre - 9, 26 octobre - 12 novembre

De Québec -
20 août - 6, 23 septembre - 9, 26 octobre - 12 novembre

Pour Noël, voyage spécial d'Halifax - S.S. "ITALIA" (22,000 tonnes), 11 décembre, à Plymouth, Le Havre et Cuxhaven

VOYEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGE

ARRIVEZ À DESTINATION FRAIS ET DISPOS

VOYAGEZ PAR TRAIN

RENDEZ-VOUS AINSI À L'EXPOSITION DE SHERBROOKE

27 AOÛT - 2 SEPT.
Billets aller-retour par le Q.C. \$6.45
Voitures ordinaires

Volables pour l'aller - du vendredi 26 août au vendredi 2 septembre inclusivement.
Retour jusqu'au 3 septembre
Renseignements complets des agents.

HOME LINES
QUEBEC CANADIEN CENTRAL NATIONAL

SABOURINADES SPORTIVES

par Roland SABOURIN

LES BRAVES SE LANCENT DANS LE "TOTAL" René Lemire nous a fait connaître sa surprise lors du programme d'hier soir.

Le jeu "Total" qui commença cet après-midi, à Québec, a été inauguré à Atlanta, Géorgie, le 29 juillet dernier.

Le premier soir, les deux clubs complètent chacun deux points à la première manche pour faire disparaître tous les bulletins.

Même si leur club est en septième position, les amateurs d'Atlanta ont montré beaucoup d'intérêt pour cette innovation.

Nous voyons déjà des gens crier au "gambling" et dire que ce n'est plus du baseball.

À Québec, les Braves donnent de l'excellent baseball et luttent pour la première position.

Les dirigeants de La Tour ont popularisé leur amphithéâtre avec un "photo-night".

Quelles sont les chances de gagner le gros lot au jeu "Total"? Les cotations sont sans doute très élevées.

René Lemire compte beaucoup sur le succès du "Total", mais ne cache pas que la course au championnat est son problème No 1.

QUELQUES POTINS DU SAMEDI MATIN... Contrairement à rumeur qui peut circuler à certains endroits, les rondes de qualification pour le grand tournoi de "Syndicat de Québec" auront lieu au complet sur le parcours du Royal Québec.

On prévoit un enthousiasme sans précédent dans le "Davey Crockett Club" qui fera son ouverture lundi, au Royal Québec.

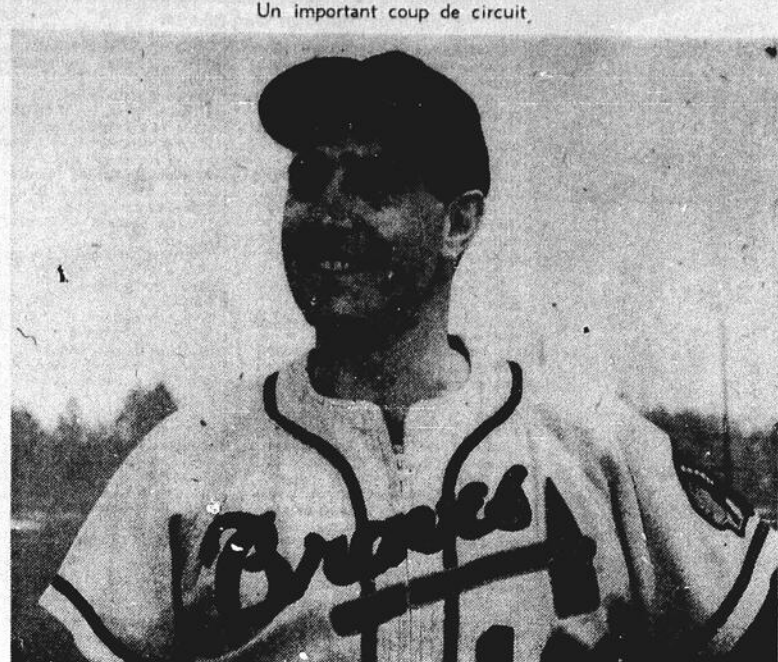
Il sera intéressant de surveiller en fin de semaine ce que Marcel Cournoyer fera avec les chevaux des écuries Guy et Arthur Ste-Marie.

Les dirigeants de l'Œuvre des Terrains de Jeux de Bienville doivent être félicités pour le programme qu'ils ont organisé pour la fin de semaine.

Yvon Guillou et son épouse consacrent beaucoup de temps à l'organisation du deuxième "Tour du St-Laurent" qui aura lieu les 3, 4 et 5 septembre.

Les époux Guilloux comptent un beaucoup sur la coopération des sportifs locaux pour le succès de cette classique qui promet bien de devenir dans quelques années l'événement No 1 dans le monde cycliste canadien.

LES COUPS DE BROWN ET SISTI FONT CÉNER LES BRAVES PAR 2-1



Le gérant SIBBY SISTI a frappé son premier coup de circuit de la saison au stade local, hier soir, pour assurer une importante victoire de 2-1 à son équipe.

AL BALDING REMPORTE LE CHAMPIONNAT DES GOLFEURS PROFESSIONNELS DU CANADA HIER

Il avait pris une bonne avance avec une première ronde de 65. — Tucker et Brydson respectivement en deuxième et troisième positions. — Bill Kerr, premier chez les pros de la province de Québec.

Hamilton 13 (PC) Al Balding, deux de ses trois rondes sur le parcours de l'Ancester Golf and Country Club, dont la normale est de 70, pour devancer Murray Tucker, de Toronto, par cinq coups.

Deux excellents programmes sous les réflecteurs à la piste locale. Deux autres excellents programmes de courses ont été cédés pour la présente fin de semaine.

Pat Fletcher, de Saskatoon, champion olympique canadien de 1954, a quitté son lit de malade pour jouer les deux premières rondes de 18 trous.

Leonard, le champion de la CPGA pour 1954, n'était pas inscrit dans le tournoi de cette année à cause de ses engagements antérieurs dans le tournoi Tam O'Shanter à Chicago.

Six pros de la province de Québec sont au nombre des 17 concurrents qui ont reçu des prix dans le tournoi. Ce sont: Bill Kerr, de Beauport, dont les rondes de 67-74-71-212 lui ont valu \$400; Kay Kay, de Montbruno, 75-73-71-219, \$125; Damien Gauthier, du Municipal de Montréal, 71-74-77-222, \$100; Roderic Huot, du Royal Québec, 72-73-78-223, \$100; Stan Kolar, du Chaudière de Hull, 74-75-75-224, \$100; et Jim Swarbrick, du Mariborough, 73-74-77-224, \$100.

Guy Bissonnette, de Drummondville, a réussi un total de 225, tandis que Stan Horne, du club Isidore, et Jules Huot, de Laval-sur-Lac, totalisaient 226. Marc Biron, de Sorel, a eu un total de 253.

La grande finale pour déterminer l'équipe championne de la ligue mixte de badminton Québec-District, du président Raymond Corbin qui se devait pour faire de cette ligue un franc succès, aura lieu lundi prochain.

Les clubs en lice sont, Charlebourg, dirigé par Guy Légaré, qui remporta la palme de la section 1 et Cap-Rouge, géré par J.-Paul Gagnon, vainqueur de la section 2.

Il est difficile de prédire qui remportera cette classique car les deux clubs alignent des joueurs de fort calibre.

Pour Charlebourg, G. Légaré et J.-M. Trudel, considérés comme les champions de l'endroit, formeront un fameux double masculin, tandis que dans l'autre double, les deux frères Denis et Fernand Trudel seront à surveiller.

De son côté, Cap-Rouge ne s'inquiète pas de la tenue de ses joueurs car G. Paquet et J.-P. Gagnon, qui détiennent plusieurs titres en double masculin, feront une dure lutte.

Assemblée de la ligue Int. "B" de Sillery

Une assemblée de tous les gérants des clubs de la ligue Inter-médiaire "B" de Sillery est convoquée pour ce soir, à 7 heures, au chalet central de l'Œuvre de la jeunesse de Sillery.

Dans la dernière partie de la séance régulière, hier soir, le Le-grade a disposé du Notre-Dame du Chemin au compte de 12-11 alors que Verret a été le lanceur gagnant et O'Brien le perdant.

Au "field day" du Lac St-Joseph

Voici les heures de départ pour le "field day" qui aura lieu aujourd'hui, au nouveau club de golf du Lac St-Joseph:

10 h 00 — R. Maille, Marc Fortin, L. Thompson, René Côté, 10 h 15 — A. Maille, Pierre Côté, C. Talbot, Yvan Côté, 10 h 30 — A. Carneau, H. O'Connor, M. D. O'Connor, 10 h 45 — Raymond Côté, Paul Tache, Roland Séguin, J. Germain, 11 h 00 — Rony Dussault, Jules Masson, Pierre Côté, Georges Couture, 11 h 15 — E. Vesina, Yvan Bouchard, G. Vesina, Yvan Feuilleux, 11 h 30 — J. P. O'Connor, H. O'Connor, C. Cloutier, J. Langlois, 11 h 45 — J. Gagnon, Gaston Dussault, B. Malloy, J.-M. Guérand, 12 h 15 — J. Langlois, Albert Gaudreau, J.-C. Maille, G. Verret, 12 h 30 — Roger Boucher, Belloc, Charles Tessier, André Moisan, 12 h 45 — Bill Sotter, Jack McInnis, Raymond Côté, Charles Scribner, 1 h 00 — A. Mill, U. B. Kent, G. Séguin.

Parties jouées hier dans l'Internationale

Table with columns for location, score, and player names. Includes results from Burlington, Québec, and other locations.

Le jeu "Total"

Voici maintenant le communiqué émis par la direction des Braves en marge du nouveau jeu "Total" qui sera inauguré cet après-midi et qui se continuera pendant le reste de la saison.

"La direction des Braves de Québec inaugure une des plus nouvelles idées dans le baseball, donnant à l'amateur local, non seulement l'occasion d'assister à une partie de baseball au parc Victoria ou l'air frais abonde, mais aussi la chance de rapporter chez lui une jolie somme d'argent.

"Ce jeu sera connu sous le nom de "TOTAL" et peut être joué par tous les amateurs qui achètent un billet d'admission pour le Stade. Chaque billet acheté, que vous assistiez à la partie ou non, vous donnera la chance de remplir une carte vous donnant droit au grand prix, qui débutera à \$500 et sera augmenté de \$100.00 chaque soir jusqu'à ce que personne ne gagne.

Toutes les cartes doivent être remplies et retournées au bureau avant le commencement de la partie.

Les règlements de ce jeu sont: 1—La personne qui achète un billet doit y inscrire son nom, son adresse, la date de la jouée et le numéro du billet.

Pas de nouveau record du mille

Londres, 13 (PC) — Les deux coureurs hongrois László Tabari et Sándor Tharos ont terminé premier et deuxième dans une course "de coureurs du mille en quatre minutes" à Londres, vendredi, laissant derrière eux Chris Chataway.

Tabari et Tharos ont couru le mille en 4-05 minutes, alors que Chataway terminait en 4-06,4, et Ken Wood, de Grande-Bretagne, tirait de l'arrière dans la course à quatre avec un temps de 4-08,2.

Tabari est arrivé le premier quelques pouces en avant de son compatriote.

Le championnat de la ligue mixte de badminton sera décidé lundi soir

La grande finale pour déterminer l'équipe championne de la ligue mixte de badminton Québec-District, du président Raymond Corbin qui se devait pour faire de cette ligue un franc succès, aura lieu lundi prochain.

Les clubs en lice sont, Charlebourg, dirigé par Guy Légaré, qui remporta la palme de la section 1 et Cap-Rouge, géré par J.-Paul Gagnon, vainqueur de la section 2.

Il est difficile de prédire qui remportera cette classique car les deux clubs alignent des joueurs de fort calibre.

Pour Charlebourg, G. Légaré et J.-M. Trudel, considérés comme les champions de l'endroit, formeront un fameux double masculin, tandis que dans l'autre double, les deux frères Denis et Fernand Trudel seront à surveiller.

De son côté, Cap-Rouge ne s'inquiète pas de la tenue de ses joueurs car G. Paquet et J.-P. Gagnon, qui détiennent plusieurs titres en double masculin, feront une dure lutte.

L'autre double masculin, tandis que dans l'autre double, les deux frères Denis et Fernand Trudel seront à surveiller.

De son côté, Cap-Rouge ne s'inquiète pas de la tenue de ses joueurs car G. Paquet et J.-P. Gagnon, qui détiennent plusieurs titres en double masculin, feront une dure lutte.

Advertisement for horse racing at Piste de Québec. Includes text: "PISTE DE QUÉBEC COURSES de CHEVAUX CE SOIR ET DIMANCHE SOIR 8 hres CE SOIR 6 classes -- 11 épreuves... DIMANCHE SOIR 5 classes -- 10 épreuves... ADULTES 95c plus charge de service municipale de 5 sous." Also includes a small illustration of a horse and jockey.

Baseball schedule for the week of August 13-15, 1955. Lists games between various teams like Montreal, St-Jean, and Saguenay, with scores and player statistics.

Advertisement for fishing equipment and services by Lorenzo Alain Sport. Includes text: "PECHEURS UNE MERVEILLE Et de plus un RECORD Depuis le 14 avril, nous avons vendu au-delà de 4000 trolles M.O.P. suisses... Lorenzo Alain Sport 890 est, rue St-Joseph, Québec 2 -- TEL.: 2-3006"



Harry Grayson DONNE SON OPINION

CHICAGO. — (NEA) — Nous avons l'impression que le populaire programme de télévision "364,000 Question" est rien de plus qu'une bagatelle en comparaison du spectacle annuel que George S. May présente ici au Tam O'Shanter Country Club.



La promotion de May est maintenant connue par des millions comme le "Trou de \$100,000".

Ce serait, naturellement, le 72^{ème} trou du championnat mondial de golf qui sera vu par environ 40,000 témoins oculaires et des millions de spectateurs sur le 14 août.

George S. May ne l'a pas scellée jusqu'à ce dernier coup roulé. Earl Stewart et Jackie Burke avaient une chance de tout gagner sur le même trou.

L'année auparavant, l'histoire avait été la même — une fin spectaculaire. Et les gens tentent encore de retrouver leur souffle de celle-là. Lew Worsham, le dernier joueur encore sur le terrain avec une chance de battre le 279 de Chandler Harper, frappa un coup de wedge de 125 verges en direction du tapis-vert. La balle toucha le sol, fit un bond et roula... directement dans le trou pour un "eagle" et un 278. Et \$100,000.

CETTE ANNEE, PLUS DE 700 GOLFEURS ont passé sur le terrain initial du Tam, désireux d'avoir une chance au formidable montant que May met en jeu.

Quelqu'un demanda à Jimmy Demaret pourquoi il avait fait le voyage. Demaret, qui évite maintenant les tournois afin de pouvoir se garder frais et dispos à son terrain de Concord dans les montagnes Catskill, sembla renversé.

"Tournoi, tous ceux qui ont jamais rêvé d'être banquier viennent ici", dit Jimmy. "Vous gagnez ce tournoi et vous retournez chez vous et vous ouvrez votre propre banque."

Le gagnant "mondial" de cette année va recevoir \$100,000 au minimum — et peut-être autant que \$150,000. Pour gagner cette classique de 72 trous, vous recevez \$55,000 sur le champ, un contrat d'exhibitions pour un autre \$50,000. Une option lie le champion à 30 exhibitions additionnelles.

Le tournoi inaugural du carnaval de deux semaines — le tournoi All-American — vaut \$25,000. Il y a un tournoi de \$12,000 pour les dames.

Il y a une compétition internationale spéciale dans laquelle les huit meilleurs américains dans le tournoi All-American jouent contre les huit meilleurs joueurs de l'étranger. Chaque joueur reçoit \$500 pour 36 trous.

DANS LE CONTINGENT DE CETTE ANNEE, on remarque parmi les étrangers Peter Thomson, deux fois champion de l'omnium britannique, Stan Leonard, du Canada, Flory Van Donck de la Belgique et Yoshio Hayashi du Japon.

Tous les grands golfeurs américains à l'exception de Ben Hogan sont ici. Vous voyez Sammy Snead, Cary Middlecott, Demaret, Burke, Mike Souchak, Doug Ford et Jack Fleck, en plus de nombreux dont vous n'avez pas entendu parler, mais qui sont aussi anxieux de gagner l'argent.

Aucun aspect de ce fabuleux tournoi, de l'assistance prévue de 200,000 jusqu'au dernier coup de match, est aussi flamboyant que le promoteur lui-même.

George S. May est un type qui a déjà fait de la prison mais qui a surmonté ce mauvais début pour devenir un millionnaire dans le domaine du jeu de golf et le plus généreux mécène du golf.

Certains prétendent que May est dans le golf pour des raisons publicitaires seulement. Mais peu importe la vraie raison, son argent est bon.

Finales des championnats canadiens de tennis demain

Sous une ombrelle



Le caddy PAUL TYRCHA fait de l'ombre à PATTY BERG alors que la golfeuse-étolie de Minneapolis se prépare pour un coup roulé sur le parcours du Tam O'Shanter, à Chicago. Mile Berg a remporté les honneurs de la section féminine du tournoi All-American pour la quatrième fois avec un total de 302 pour les 72 trous réglementaires. (NEA)

Sur les courts du Club des Employés Civils. — Cet après-midi, on présentera les semi-finales du simple masculin et féminin et des doubles hommes et dames. — Les finales auront lieu demain à une heure 30, trois heures et cinq heures.

L'événement de première importance du tennis au Canada tendra l'affiche en fin de semaine à Québec, alors que seront présentées au Club de Tennis des Employés Civils, les matches de semi-finales et finales des championnats canadiens de tennis amateur. On sait que ces intéressantes compétitions ont débuté sur les courts du Club de la Grande-Allée au cours du mois de juillet mais on avait dû interrompre ces attractions à cause de la mauvaise température.

Les nombreux tournois d'importance auxquels nos compétiteurs ont participé depuis juillet ne peuvent que ramener en notre ville des tennismen en plus grande forme, susceptibles de fournir aux amateurs québécois des matches des plus éblouissants. Le programme de la fin de semaine comprendra la présentation aujourd'hui des matches de semi-finales du simple masculin et féminin et des doubles hommes et dames. Dimanche après-midi auront lieu les finales des trois sections de ces tournois. On pourra lire ci-dessous l'horaire des rencontres pour aujourd'hui et demain.

Aujourd'hui
Semi-finales des Dames :
12 heures, Court no 2; Hanna

Sladeck vs Anna Freheoff
3: Connie Bowan vs Shirley Harrit

Semi-finales des Hommes:
1/2 heure Court no 2: Robert Bédard vs Don Fontana
3/2 heures Court no 2: Lorne Main vs Henri Rochon

Semi-Finales des Dames (Double)
5 heures Court no 2: Louise Brown-Dorothy Hurst vs Hanna Sladeck — Thérèse Hélie
5 heures Court no 3: Connie Bowan-Anne Barclay vs Eleanor Dodge-Miriam Rainboth

Demain
1 1/2 heures: Court no 2 :
Finales des Dames (Simple),
Gagnante Sladeck-Freheoff
Shirley Harrit.

3 heures: Court no 2:
Finales des Hommes (Simple),
Gagnants R. Bédard-D. Fontana vs Gagnant L. Main et H. Rochon

5 heures: Court no 2 —
Finales des Dames (Double),
Gagnantes L. Brown-Dorothy Hurst-Hanna Sladeck-Thérèse Hélie
Gagnantes Eleanor Dodge-Miriam Rainboth-Anne Barclay-Connie Bowan.

Simple habitude



N'employant qu'une main, SCOTTY SCOTT exécute nonchalamment un saut de 113 pieds sur ski aquatique à Cypress Gardens Florida. Le jeune Scott pratique en vue des championnats de ski aquatique mondiaux qui se termineront le 22 août à Breythout, Lyban.

L'Ontario et le Québec conservent leurs titres au tournoi d'Ottawa

Ottawa 13 (PC) — L'Ontario et le Québec ont conservé hier leurs titres par équipes interprovinciales dans les catégories junior pour hommes et femmes au tournoi de tennis du Canada disputé au club de tennis Rideau.

Margo Nunn, de Toronto, Barbara Cotton, d'Ottawa, et Georgette Delacretaz, de Cornwall, ont remporté les victoires ontariennes dans la finale interprovinciale pour dames.

Barbara Cotton et Georgette Delacretaz n'ont pas encore décidé quand elles joueront leur match d'Ontario. Ce tournoi a commencé plus tôt cette semaine à Toronto, mais la pluie l'a interrompu.

Les deux jeunes filles joueront la finale ontarienne quand elles en trouveront le temps durant les championnats canadiens.

Québec triomphe
Le Québec s'est avéré beaucoup trop puissant pour l'équipe de la Nouvelle-Écosse, partie d'un groupe de 25 joueurs venant des Maritimes. Smith Chapman, de Montréal, classé premier dans les simples junior masculins, François Godbout, de Québec, et Geoff Black, de Montréal, ont remporté les victoires de l'équipe québécoise. Chapman a défait Nick Weatherston, de Halifax, 2-6, 7-5, 6-2, tandis que Godbout disposait de Don Piers, de Halifax, 7-5, 9-7, et que Black l'emportait contre un autre joueur de Halifax, Stephen Thompson, 6-3, 6-1.

Les organisateurs espèrent que tous les matches exclusivement canadiens seront finis pour dimanche afin de pouvoir commencer les tournois omnium lundi.

On veut former une ligue provinciale

Drummondville 13 (PC) — Une réunion sera tenue ici mardi prochain pour discuter la formation d'une ligue provinciale de hockey d'hiver prochain. Des représentants sont attendus des villes de Sorel, St-Joseph de Tracy, Drummondville, St-Hyacinthe, Granby et Trois-Rivières.

Plus de 50 nageurs et nageuses inscrits à la traversée du fleuve

La course à la nage de longue distance qui se disputera aujourd'hui, sur le fleuve St-Laurent, avec point d'arrivée la plage du Poulon, débutera à 3 heures. La classe des dames partira cinq minutes avant celle des hommes 11 et 12 dames inscrites dans la section féminine et 41 concurrents dans la section masculine.

Ainsi qu'il a déjà été dit, aucun nageur ayant fait de la compétition sera admis dans ces courses. Pour les concurrents, ne pas oublier qu'ils doivent se rapporter au kiosque des juges, pour l'heure, demain après-midi. Toutes les précautions ont été prises pour éviter les accidents et aucune imprudence ne sera permise en tout temps.

Plusieurs yachts feront la poursuite, pendant la durée des deux courses, et un médecin sera à la disposition des concurrents, le cas échéant. Les organisateurs déclarent à la foule qui, sans doute sera présente sur la plage de l'Anse-au-Foulon à cette occasion, de bien suivre les directives qui seront données par les hauts-parleurs, afin d'aider chaque concurrent.

Tout compétiteur qui ne se conformera pas aux règlements de la course sera automatiquement éliminé. Une coupe emblématique sera présentée au vainqueur de chaque section de ce championnat de natation de la plage de l'Anse-au-Foulon.

Le promoteur de cette course, M. Marcel Fournier, actif propriétaire du restaurant de cette populaire plage, ainsi que ses organisateurs, John Schneider et J.-A. Lachance, ont de nombreux prix de très grandes valeurs à distribuer aux concurrents, en plus d'un écusson souvenir, pour les 10 premiers de chaque groupe.

En plus de cette course de longue haleine, il y aura demain après-midi, des courses de vitesse à la nage, qui se disputent à 2 h 30, dans la zone de la plage, au Poulon.

Ces courses sont ainsi réparties: style dame, style libre hommes.

Cleveland bat Kansas City 17-1 avec une attaque de 18 coups sûrs

Kansas City 12 (PA) — Les Avila a frappé son premier circuit dans la même manche, et en Bob Avila qui produit cinq points et un de Jim Hogan avec les buts remplis, pour écraser les Athletics de Kansas City par 17-1. Bob Lemon a remporté sa première victoire depuis le 19 juillet. C'était la première joute d'un programme double.

Lemon, au bancard durant plus de trois semaines avec un succès de 10-1, a lancé durant les six premières manches, à alloue quatre coups sûrs et a blanchi les A's.

Sal Maglie, récemment acquis des Giants de New-York, a lancé les trois autres manches, et a donné un point non mérité dans la neuvième.

Hegan, qui a également fait compter un point avec un simple à cogné son "grand slam" dans la première manche alors que les Indiens ont marqué sept points.

La ligue juvénile de Cross continuera ses activités en fin de semaine avec trois programmes à l'affiche, aujourd'hui et demain. Tout d'abord, ce soir à 6:45 heures au parc St-Mathieu, les Volants de St-Jean-Baptiste qui n'ont pas encore subi la défaite recevront la visite des Citadelles de Charlesbourg qui affaiblis par l'absence d'une couple de joueurs ont dû encaisser deux cuisants revers. Mais avec un alignement au grand complet le coach Laurent Giroux entend bien reprendre le chemin de la victoire dès ce soir. Demain matin à 10 h 30 au Patronage Notre-Dame de Charlesbourg, les Citadelles recevront la visite des joueurs de Robert Bonenfant, les Montagnards de Notre-Dame de Grâce. Et pour demain soir au parc St-Mathieu, on présentera une rencontre Volants vs Carillon. Le Carillon est considérablement renforcé et est à l'heure actuelle le club à battre; mais les Volants sont confiants de continuer leur série de victoire. A mesure que la saison progresse le jeu devient de plus en plus intéressant, c'est pourquoi on invite tous les amateurs, particulièrement ceux de Charlesbourg, à suivre les activités de la ligue juvénile de Cross. Entretemps, les joueurs du Cap-Bianché du St-Jean-Baptiste intermédiaire ont repris leur entraînement, car c'est dimanche prochain que débute une nouvelle série 4-7 entre ces deux clubs.

Trois parties à la crose en fin de semaine

Le combat de la crose en fin de semaine sera disputé à 8 heures 30, au Club de la Crose, 1000 St-Jean, à Québec. Les participants sont: M. Michel Aubin, 18 ans; M. Maurice Bélanger, 23 ans; M. Robert Duchesneau, 19 ans; M. Magie, 25 ans; M. Gérard Cloutier, 25 ans; M. Jacques Gravel, 17 ans; M. André Poirier, 17 ans; M. Pierre Drouin, 15 ans; M. René Lévesque, 20 ans; M. Claude Lavergne, 30 ans; M. Eugène Létourneau, 20 ans; M. Claude Piché, 20 ans; M. Pierre Samson, 16 ans; M. Donald Trudel, 15 ans; M. Allan Duchesneau, 15 ans; M. Jacques Thibault, 16 ans; M. Pierre Morin, 17 ans; M. André Dubond, 18 ans; M. Jean-Denis, 18 ans; M. Clément Durois, 22 ans; M. Jos. Terrien, 24 ans; M. Michel Duchesneau, 14 ans; M. Robert Gagnon, 24 ans; M. Orlin Gagnon, 24 ans; M. Pierre John, 25 ans; M. Robert Lévesque, 20 ans; M. Claude Labbé, 21 ans; M. Tony Mercier, 21 ans; M. Marcel Poirier, 20 ans; M. Denis Roy, 18 ans; M. P.-A. Berger, 16 ans; M. J.-C. Morissette, 17 ans; M. Paul Gendron, 19 ans; M. André Dubond, 18 ans; M. Jean-Claude Bédard, 17 ans.

LUTE - Boischatel

Ce soir samedi, 8 h. 30
Finales
Grand combat royal avec tous les lutteurs en lice (huit athlètes) et un neuvième, Jean Ballargeron.
Semi-finales d'équipes
Laurent Fortin-Michaud vs Casino-Guilman
Spécial: Gilles Fortin vs Paul Bulch
Préliminaires
Morin vs Phil Delarosbil
Admission générale
Adultes: \$1.00
Enfants: \$0.50

Un grand tournoi de quilles

Une innovation sensationnelle... de la saison. Chaque mois, on donnera 10 prix d'une valeur d'environ \$400.00.

Nous réitérons que le monde est éligible, même les gens qui n'ont jamais roulé une boule de leur vie. Le but du concours est d'encourager les anciens tout en aidant au développement des débutants.

Journée du baseball à Bienville

Deux parties de baseball seront jouées, demain après-midi, à partir de 2h.30, sur le terrain de l'école Saint-Dominique de Bienville, à l'occasion de la Journée du baseball de l'Œuvre des Terrains de Jeux de l'endroit. Une équipe formée des meilleurs joueurs de calibre midget de Québec visitera l'équipe midget de l'Œ.T.J. de Bienville. L'équipe juvénile de l'O.T.T. de Bienville rencontrera ensuite le "Levis" de la ligue senior de Québec-district. Plusieurs personnalités assisteront à ces rencontres. On mentionne entre autres: M. le docteur Bellemare, président des "Braves" de Québec; M. René Lemire, gérant d'affaires de cette équipe; ainsi que plusieurs autres.

Les 22 allées ont été remises à neuf ainsi que les courts. La Salle a subi un grand ménage au complet. Il y aura encore de la place pour les ligues qui désirent réserver pour la saison.

Pour renseignements additionnels, on pourra s'adresser à la salle Palace, 25, rue St-Jean, tel: 4-0261... à M. Louis Robert, tel: MO-3-6227... à M. Maurice Samson, tel: 2-3691.

Bob Rush conduit les Cubs à un gain de 7-1 sur les Braves hier

Chicago 12 (PA) Bob Rush, qui continue à affaiblir le Milwaukee hier alors qu'il a conduit les Cubs de Chicago à une victoire de 7-1 contre les Braves pour remporter sa neuvième victoire, en lançant une partie de cinq coups sûrs. C'était la troisième défaite de suite du Milwaukee, qui n'a congrés que deux points dans ses trois dernières parties et n'a récolté qu'un total de six coups sûrs dans ses deux dernières joutes.

Ray Crone, le premier de quatre lanceurs utilisés par les Braves, a été éliminé de la partie. Il fut expulsé dans la première manche après avoir alloué un double et trois simples pour donner une avance de 2-0 aux Cubs.

Ernie Johnson, le successeur de Crone, a préparé la voie à une offensive de deux points des Cubs dans la troisième manche quand il échappa un lancer au premier but sur un roulant de Bob Spangler et George Crowe. Ernie Banks frappa un triple pour faire craquer Spangler et compta ensuite sur un ballon-sacrifice de Randy Jackson.

MILWAUKEE (N) AB P CS R A
Bruton, c., 2 0 0 0 0
Lagan, a., 2 0 0 0 0
Merritt, c., 4 0 0 0 0
Akron, 2b., 4 0 0 0 0
Crowe, 3b., 2 0 0 0 0
Fanner, c., 2 0 0 0 0
Johnson, c., 4 0 0 0 0
Johnson, 1b., 2 0 0 0 0
Crone, lance., 1 0 0 0 0
A-Taylor, lance., 1 0 0 0 0
Edelman, c., 0 0 0 0 0
B. Durois, c., 0 0 0 0 0
Vargas, lance., 0 0 0 0 0

En plus des nains, Yvon Robert s'attaquera à Leo Nunn dans une autre finale et Paul Baillargeon aura comme adversaire le respectable Frank Valois. Un tournoi pour la première fois sera présenté pour les fervents du judo.

Pour terminer la soirée, Jean Baillargeon exécutera des tours de force.

Le comité remercie Roland St-Marie, promoteur à La Tour, de sa collaboration dans la réalisation de ce programme de lutte.

Don Leo Jonathan a annulé hier soir

La finale du Programme de lutte hier soir, à La Tour, a été interrompue par la loi du coup-é-tou alors que Bobby Manoff et Don Leo Jonathan avaient déjà chacun une chute à leur crédit.

Manoff prit la première chute en 14:10, puis Jonathan éguala après 18:50 dans le second engagement. Le combat le plus spectaculaire de la soirée fut la bataille par équipes mettant aux prises les frères Dasek contre Johnny Roggeat et Larry Moquin. Ce match se termina par un verdict nul.

En l'absence de Tiny Mills, retenu aux Etats-Unis par l'ouragan "Connie", Al Mills a livré deux combats hier soir. Lui et Akins furent disqualifiés dans le lever du rideau, puis il perdit contre Killer Christie après 16:16.

Opportunité d'une carrière dans L'ADMINISTRATION DES VENTES

Si vous recherchez une carrière dans la vente et éventuellement dans son administration, nous vous invitons à nous écrire, mentionnant vos qualifications et votre adresse.

POSITION OUVERTE — Nous avons un poste attractif dans notre Département des Ventes, Division du Vrac, pour un jeune homme bilingue déterminé à faire une carrière dans la vente aux industries du textile, buanderies et institutions, consentant à apprendre, et à travailler ardemment pour atteindre son but.

SECURITE — Cette position offre de la sécurité et une occasion réelle d'avancement. Salaire, bon, dépenses payées, plan de pension et vacances, et automobile fournie. Des attraits financiers de cette position seront discutés individuellement avec chaque candidat.

QUALIFICATIONS REQUISES — Expérience dans la vente non essentielle, vu que la compagnie fournit un cours d'entraînement complet. Les candidats doivent avoir entre 22 et 30 ans. Un degré d'université en chimie est définitivement un atout.

FAITES APPLICATION — par lettre, donnant tous les détails — âge, position actuelle, expérience, éducation, numéro de téléphone — en toute confiance car aucune demande de renseignements ne sera effectuée avant une entrevue et qu'avec votre entière autorisation. Ecrivez à: R. A. Bonner, The Procter & Gamble Company of Canada Limited, Casier Postal 442, Montréal.

Lac St-Augustin présentera demain ses régates annuelles, à 10 h. 30

C'est demain après-midi qu'ont lieu les régates annuelles du Lac St-Augustin et tout laisse prévoir le plus colossal succès de cette réédition prenant l'affiche à ce populaire centre sportif.

Dans le message qu'il adresse aux participants ainsi qu'à la gent sportive de la ville et de toute la région, le Commodore Jean-Paul Masson salue tous les membres de l'Association Nautique et Sportive du Lac St-Augustin, tous les résidents du lac et souhaite la plus cordiale bienvenue à tous ceux qui

viendront se rendre au lac demain. Le tour débutera à 10 heures 30 sous le distingué patronage de M. le maire P.-H. Delisle de l'Ancienne-Lorette et de P. Petticlerc de St-Augustin ainsi que M. l'abbé G. Ferland, desservant de la colonie estivale. A 11 heures prendra l'affiche la première partie des régates et à 1 h 45 la seconde partie. Le tout sera couronné par la lecture du palmarès à 9 heures, la distribution des prix aux plus méritants au Chalet de l'Association pour finalement voir une danse couronner cette journée sportive.

Des courses variées et accessibles à toutes les catégories de même qu'à tous les âges sont à l'agenda de ce programme fort chargé. C'est ainsi qu'à partir de 10 heures 30 se succéderont sans interruption les courses :

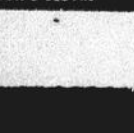
- Verébères, garçons, 12 ans et moins
- Canots, 2 avirons, filles 12 ans et moins
- Canots, 1 aviron, garçons 12 ans et moins
- Verébères, filles 16 ans et moins
- Canots, 2 avirons, 12 ans et moins
- Nage, garçons 16 ans et moins, du plongeon à la Riv. Sud, côté Sud
- Nage, fille 16 ans et moins, du plongeon à la Riv. côté Sud
- Nage, 16 ans et plus, du plongeon à la Riv. côté Sud (Championnat du lac, trophée)
- Nage, filles 16 ans et plus, du plongeon à la Riv. côté Sud (Championnat du lac, trophée)
- Canots, 4 avirons, mixtes, 16 ans et plus
- Canots, 2 avirons, garçons 16 ans et plus
- Canots, 2 avirons, garçons 16 ans et plus
- Canots, 3 avirons, filles 16 ans et plus
- Canots, 4 avirons, garçons 16 ans et plus
- Canots, 4 avirons, filles 16 ans et plus
- Canots, 2 avirons, mixte, 16 ans et plus
- Canots, 3 avirons, mixte, 16 ans et plus
- Canots, 4 avirons, garçons 16 ans et plus
- Canots, 4 avirons, filles 16 ans et plus
- Canots, 1 aviron, filles 16 ans et plus
- Canots, 1 aviron, garçons 16 ans et plus
- Canots, 1 aviron, filles 16 ans et moins
- Canots, 1 aviron, garçons 16 ans et moins
- Canots, 4 avirons, mixte, 16 ans et plus

employez un PRESERVATIF SUR LE BOIS

L'humidité est le plus grand ennemi de la peinture. Un bois se pourrit plus facilement que celui qui est traité avec un préservatif synthétique à base de pentos. Ce produit pénètre sous la couche de peinture et cause la pourriture, le gauchissement, la décoloration et l'écaillage.

FAITES UN BON TRAVAIL DES LA PREMIERE FOIS

N'épargnez pas vos sous maintenant si vous risquez de dépenser plusieurs dollars en réparations plus tard... Avant de peindre un bois naturel, appliquez "Pentos", le bon produit toxique et pré-traitant. "Pentos" bouche efficacement les pores du bois avec un préservatif synthétique à base de pentos qui combat l'humidité et garde le bois en bon état pendant de nombreuses années. "Pentos" empêche également les attaques par les termites. Une application facile de "Pentos" entraînera une épaisseur de peinture tout en vous assurant d'un travail meilleur et plus durable.



CLAIR—\$1.30 la pte
VERT—\$1.40 la pte
PARTOUT OÙ IL SE VEND DE LA PEINTURE OU DU BOIS D'ŒUVRE

connues, efficaces...

Monteur, donnez une chance à votre organisme de se défendre en prenant un bon tonique: tonique vous avec un produit connu, efficace et de prix abordable.



Tonique pour les hommes "toujours fatigués"

Seul le journal vous apporte des photos, et le nombre de mots historiques complètes jour après jour, suffisant.

PRINCESSE
EN COULEURS
"LA BLONDE INCENDIAIRE"
BETTY HUTTON
et ARTURO DE CORDOVA
Récit passionnant de la première traversée de l'Atlantique ?
"LES MAÎTRES DE LA MER"
DOUGLAS FAIRBANKS
et MARGARET LOCKWOOD

IMPERIAL
Une rencontre... la proposition d'un mariage, et sa vie est bouleversée au plus haut point!
"L'INCONNU DU NORD EXPRESS"
KATH ROMAN et FARLEY GRANGER
Comédie
"UNE VEINE DE..."
FRANK SINATRA et JANE RUSSELL

VICTORIA (Aux 2 théâtres) Jusqu'à jeudi
AIR CLIMATISÉ — ÉCRAN GEANT — 3 GRANDS FILMS
CLASSIC
Aventure courageuse !
des deux hommes qui ont conquis le nord-ouest sauvage !
HOWARD HAWKS'
"CAPTIVE AUX YEUX CLAIRS"
co-starring
KIRK DOUGLAS - DEWEY MARTIN
ELIZABETH THREATT - ARTHUR HUNNICUTT
aussi HAROLD LLOYD dans
"OH! QUEL MERCREDI!"

VERSIONS FRANÇAISES ÉCRAN GEANT
CAMBRAI 2 GRANDS FILMS JUSQU'À JEUDI
"CITE SOUS LA MER"
TECHNICOLOR
ROBERT RYAN - MALA POWERS
ANTHONY QUINN - SUZAN BALL
Aussi: VERA RALSTON et JOHN CARROLL
dans
"LA BELLE DU MONTANA"

LAURIER JUSQU'À JEUDI PRIX POPULAIRES
UN GRAND MUSICAL ET UNE VERSION FRANÇAISE EN COULEURS
"Lucky Me"
10 CHANSONS POPULAIRES !
y compris: "I Speak To The Stars" et "Blue Bells of Broadway"
Toute FILM En couleurs
GEORGE MONTGOMERY
DANS
100 minutes de sensations
"DERNIERS JOURS DE LA NATION APACHE"
Gagnante Autographe Semaine dernière Mlle Thérèse Racine, 516 La Fayette, Québec.

DORIS DAY **ROBERT CUMMINGS** **PHIL SILVERS**
CADEAUX TOUS LES JOURS MAT. ET SOIR.
OFFERTS PAR...
Robert Côté, boucher
Biscuits Dion Inc.
Pharmacie Pauline Labbé
Claro Liée
La Parmentier Enr.
Café New Mexico
Savon "Granix"
Borden Liée
Krispy Kernels
Métayers New Look
Lieux Amusements
Ed. Morancy Liée,
Quincaillerie.
OFFRES CETTE SEMAINE POUR LA CARTE AUTOGRAPHE
\$25.00 EN ARGENT
UN ALLUMEUR DE LUXE COLIBRI
PAR JOS. CÔTE LEE
UNE LAMPE VALISEUR \$16.00 "FOTARAMA"
PAR CINE-FILM ENR.
REVEILLE-MATIN (ÉLECTRIQUE)
PAR JEAN-PAUL BERNARD ENR. BIJOUTIERS
LES CARTES AUTOGRAPHE SONT CONSERVÉES POUR UN CROIX JEUDI LE SEPT. POUR UN VOYAGE A OLD ORCHARD OFFERT PAR TOURISME ET TRAVAIL

A l'affiche

CAPITOL — "STRATEGIC AIR COMMAND" Dutch Holland, troisième bijou et grande étoile des Cardinaux, de St-Louis, Missouri, est au sommet de sa carrière sportive, après avoir servi dans l'aviation. Mais un jour il est rappelé en service actif et affecté aux opérations stratégiques. En dépit de ses protestations à l'effet qu'il a déjà rempli son devoir et qu'il est trop âgé pour voler, il s'entend dire qu'on choisit précisément des aviateurs plus âgés, plus mûrs, pour faire partie du Strategic Air Command, dont les bombardiers sont chargés de bombes atomiques destinées à maintenir une paix préventive. On voit, dans ce film remarquable en VistaVision, les installations secrètes de Fort Worth, Texas, base des B-36 et de Tampa, Floride, base des B-29. On y verra aussi le témoin de la vie intime de Dutch Holland, personnifié par James Stewart, et de sa femme (June Allyson), qui doit accepter les sacrifices inhérents à ce genre spécial d'existence. C'est un document révélateur et c'est la première fois que de telles opérations sont présentées au public dans un panorama inouï, dont l'éclat est rehaussé par le Technicolor. Ce n'est pas une histoire de guerre, mais bien une histoire de paix, puisqu'il s'agit de tactiques pour maintenir la paix par la crainte de la puissance américaine.

CAMBRAI — "LA BELLE DU MONTANA" "Western" en couleur dont l'héroïne est Belle Starr, célèbre hors-la-loi, devenue de la bande Dalton qui dirige fréquemment ses raids sur les saloons du prospère Brent. Les amours impétueuses de Belle et de Brent font le sujet de ce film.

CINEMA DE PARIS — "LA CITE SOUS LA MER" La jolie actrice de 21 ans Susan Ball, qui vient de mourir du cancer, après avoir eu une jambe amputée l'an dernier, fait partie de la distribution de ce film d'aventures, en compagnie de Robert Ryan, Mala Powers et Anthony Quinn.

CINEMA DE PARIS — "BRELAN D'AS" Un film policier en trois sketches, inspirés des meilleurs auteurs du genre: Greco, Siménon, S.-A. Steeman et Peter Cheney. L'action du premier récit se déroulera à Paris et aura pour principal interprète Michel Simon dans le rôle du commissaire Maigret; le second se déroulera à Bruxelles et le troisième à New-York. C'est Henri Verneuil qui fait le premier grand film: "La Table-aux-Crevés", vient de sortir à Paris avec succès, qui a assuré la mise en scène.

LAURENCE — "L'AMOUR D'UNE FEMME" Fraîche émoussée de la Faculté de médecine, Marie Prieur (Micheline Presle) va exercer sa profession sur l'île d'Ouessant où son intégrité et sa bonté lui gagnent l'estime des insulaires. Sa seule confidente, Mlle Leblanc, l'institutrice, est déçue de voir Marie risquer sa réputation et son avenir par son attachement à un ingénieur, temporairement installé dans l'île, mais la vieille demoiselle meurt et Marie, sous le coup de la tristesse, promet à l'ingénieur de l'épouser. Cependant, une opération urgente effectuée dans des conditions particulièrement périlleuses, lui ouvrira les yeux et lui prouvera la grandeur de sa mission.

CARTIER — "AIN'T MISBEHAVIN'" Dans cette brillante comédie en Technicolor, le musicien, les chansons et la gaieté sont apportés par la pétillante Piper Laurie, dans le rôle d'une choriste-qui devient amoureuse d'un millionnaire oisif, incarné par Rory Calhoun. Tous deux s'épousent, au désespoir de Rory qui rencontre accidentellement son ancien partenaire (Howard Duff) qui lui doit de l'argent. Mais la bataille se termine en une réconciliation, et tous deux s'intéressent à une mine voisine, mais leurs projets sont entravés par un autre aventurier. Cependant, ces terrains sont entre les mains d'un

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

IMPERIAL — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Version française de la comédie Paramount "The Incendiary Blonde", avec la pétillante Betty Hutton dans le rôle principal. Miss Hutton déploie dans ce film ses grands talents de comédienne, et sa dynamique personnalité fait un succès de cette production.

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".



Deborah Kerr a été saluée à son retour à Hollywood, par son mari, Tony Bartley, et ses deux filles, Mélanie et Francesca. (International News)

rancher et de sa fille qui ne croient pas posséder rien d'intéressant. Pourtant, c'est sur ces terrains qu'on découvre une veine extrêmement riche. L'un des deux partenaires laissera la jeune fille épouser son ami et tous se partageront la fortune acquise grâce à la mine.

CLASSIC — "CAPTIVE AUX YEUX CLAIRS" "O QUEL MERCREDI!" Voir Victoria (mêmes films).

EMPIRE — "MISTER ROBERTS" Alors que son bateau est calmement ancré dans un port du Pacifique, Monsieur Roberts (Henry Fonda) est passablement ennuyé de l'inaction à laquelle on l'oblige. Avant de passer d'autres vaisseaux qui, eux, s'en allaient à l'action il va s'en plaindre au capitaine avec quelques compagnons. Celui-ci, pas très aimé des autres, conserve une passion folle pour un palmier qu'il a réussi à transplanter sur son bateau devant sa cabine. Une série d'aventures multiples commence pour nos compagnons qui en font voir de toutes les couleurs à leur chef jusqu'à le priver de son cher arbre. Ce film a obtenu un grand succès et la pièce interprétée sur le Broadway a tenu l'affiche pendant des mois et a conquis la critique. Aux côtés d'Henry Fonda nous applaudissons James Cagney, William Powell et Jack Lemmon.

IMPERIAL — "L'INCONNU DU NORD EXPRESS" A bord d'un train roulant de Washington à New-York, un jeune homme de la société (Robert Walker) rencontre une vedette du tennis (Farley Granger) qui a quitté sa femme (Laura Elliott) pour Ruth Roman. Walker parle de la haine que lui inspire son père et demande à Granger de tuer le milliardaire alors que lui le débarrassera de sa femme. L'étoile du sport, horrifié par le sinistre marché du jeune homme, refuse mais Walker a son plan. Il étrangle la femme de Granger dans un coin isolé d'un parc d'amusement puis il somme Granger de marcher selon ses offres s'il ne veut pas qu'il le déclare comme meurtrier. Granger parle alors de l'affaire à son amie et Walker a de plus en plus peur que les choses tournent mal. Il entraîne Farley sur la scène du crime et il s'ensuit un combat au cours duquel Walker est tué acci-

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

LAURENCE — "LA BLONDE INCENDIAIRE" Betty Hutton, dans ce film en Technicolor, joue le rôle d'une jeune femme qui se sépare de ses frères pour une compagnie plus agréable à son avis, celle de Jane Russell dans cette hilarante comédie au sujet d'un jeune homme qui a acquis une fortune d'une façon plutôt mystérieuse et qui n'ose plus profiter de cet argent. Le film s'emballe aussi d'airs chantés, de la composition de Jule Styne et de Sammy Cahn. Version française de "Double Dynamite".

"LES MAÎTRES DE LA MER" mer dont les vedettes sont Douglas Fairbanks et Margaret Lockwood. Un film d'aventures en haute mer.

CINEMA DE PARIS à l'affiche
CLIMATISÉ POUR VOTRE CONFORT
Une vocation peut-elle interdire l'amour?
Micheline PRESLE
dans
l'amour d'une femme
avec MASSIMO GIROTTI et GABY MORLAY
r. Riché

LE ROMAN D'AVENTURES À SON MEILLEUR
TROIS ENIGMES SOLUTIONNÉES
PAR TROIS 'AS'
MICHEL SIMON
RAYMOND ROULEAU
JOHN VAN DREELAN
dans
BRELAN D'AS
CLAIRE OLIVIER JACQUELINE POEUL et NATHALIE NATTIER

"Mister Roberts" reste une 3ème semaine au cinéma Empire
Jack Lemmon, James Cagney, Henry Fonda et William Powell sont les quatre vedettes principales de la version cinématographique en Cinemascope et en couleurs de la pièce triomphale du Broadway, "Mister Roberts", présentement dans sa troisième semaine de succès au cinéma Empire.

A L'AFFICHE JUSQU'À JEUDI SOIR INCLUSIVEMENT
Représentation continue de 1h à 11h: "Strategic Air Command" à 1h, 3h, 5h, 7h, 9h, 11h. Dernier spectacle complet à 8h, 10h.
DES HOMMES... se tenant toujours prêts au combat pendant que le monde est en paix... sachant que chaque mission peut être une réelle...
DES FEMMES... attendant et s'inquiétant et quelquefois pleurant... Un spectacle formidable !
SPECTACULAIREMENT PRÉSENTÉ EN VISTAVISION
ACADEMY AWARD WINNING PROCESS
JAMES STEWART **JUNE ALLYSON**
Strategic Air Command
color by **TECHNICOLOR**
A PARAMOUNT PICTURE
Prix d'admission:
Mardième semaine - 10 heures, dimanche avant 1 h. 50c
Dimanche et soirs: 85c
Écoliers de 10-11 ans: 50c
Mat. 60c Soirs et dim. 65c
Capitol
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS

L'AGENT SECRET X-9
Phil arrive à son camp d'été...
OHO! Merveilleux!...
Wilda et Phil...
Pendant ce temps de l'autre côté du lac, une petite vedette...
C'est mon anniversaire aujourd'hui...
Un collier de perles...
Je pense qu'encore...
Vraiment? Et pourquoi ça?
Parce que tu vas en...
Phil arrive à son camp d'été...
OHO! Merveilleux!...
Wilda et Phil...
Pendant ce temps de l'autre côté du lac, une petite vedette...
C'est mon anniversaire aujourd'hui...
Un collier de perles...
Je pense qu'encore...
Vraiment? Et pourquoi ça?
Parce que tu vas en...

Jusqu'à jeudi aux deux cinémas!
CARTIER ★ LAIRET
Ave Cartier et Blvd 3e Ave et 10e Rue
St-Cyrille - Tél: 5-9240 Limoulin - Tél: 3-5050
DEUX ATTRACTIONS EN TECHNICOLOR
PRÉSENTÉES SUR NOS ÉCRANS GEANTS!
C'EST UNE NOUVELLE FAÇON HILARANTE DE VOIR LA VIE!
AIN'T MISBEHAVIN'
WONDERFUL NEW TUNES!
RORY CALHOUN
PIPER LAURIE
JACK CARSON
MAMIE VAN DOREN
avec REGINALD GARDNER - BARBARA BRITTON
Au même programme!
"THE YELLOW MOUNTAIN"
en TECHNICOLOR
Lex BARKER - Mala POWERS - Howard DUFF
Dernier spectacle complet à 8h, 15 p.m.
par MEL GRAFF

JIGGS
C'est mon anniversaire aujourd'hui...
Un collier de perles...
Je pense qu'encore...
Vraiment? Et pourquoi ça?
Parce que tu vas en...
Phil arrive à son camp d'été...
OHO! Merveilleux!...
Wilda et Phil...
Pendant ce temps de l'autre côté du lac, une petite vedette...
C'est mon anniversaire aujourd'hui...
Un collier de perles...
Je pense qu'encore...
Vraiment? Et pourquoi ça?
Parce que tu vas en...

JIGGS
C'est mon anniversaire aujourd'hui...
Un collier de perles...
Je pense qu'encore...
Vraiment? Et pourquoi ça?
Parce que tu vas en...
Phil arrive à son camp d'été...
OHO! Merveilleux!...
Wilda et Phil...
Pendant ce temps de l'autre côté du lac, une petite vedette...
C'est mon anniversaire aujourd'hui...
Un collier de perles...
Je pense qu'encore...
Vraiment? Et pourquoi ça?
Parce que tu vas en...

LAURET — "LUCKY ME" Voici une agréable comédie musicale et en Cinemascope cette fois. La principale vedette en est Doris Day, chanteuse et danseuse...

A l'affiche au théâtre CAMBRAI, jusqu'à jeudi, en Technicolor.



Robert Ryan dans "Ché Sous la Mer", aussi Vera Ralston, John Carroll dans "La Belle du Montana".

A l'affiche

ces artistes qui nous feront rire et nous divertiront. L'intrigue, pas compliquée, est remplie d'imprévisus mais tout finira comme dans les fables de fées pour le couple Day-Cummings.

"LES DERNIERS JOURS DE LA NATION APACHE" En 1885, le capitaine Case McCloud et sa cavalerie ont capturé Geronimo, le chef des Apaches qui signa un traité préservant les territoires indiens de l'exploitation des blancs.

Au Capitol



June Allyson est l'épouse de James Stewart dans le fameux film "L'Étoile du Nord".

ce temps, Geronimo a attaqué le successeur de McCloud; celui-ci paiera le prix de sa libération en convainquant le chef indien d'accepter de faire de nouveau l'apacé.

"LE TRIOMPHE DE L'AMOUR" Superbe production en couleurs se déroulant dans le monde de l'aviation et mettant en vedette Simone Renant, que nous retrouverons avec plaisir dans un rôle dramatique et sentimental, et un nouveau venu à l'écran français, Jean Danet, séduisant et énergique dans le rôle d'un pilote d'essai qui doit choisir entre l'amour et le devoir.

"MYSTÈRE A BARCELONE" Raphaël, jeune propriétaire terrien, honnête et confiant, a hérité d'une certaine somme provenant de sa mère. Malheureusement, il tombe dans les griffes d'une bande de trafiquants qui introduisent le malheureux jeune homme dans un cercle dangereux et infernal.

pe et en Technicolor, mettant en vedette Jeff Chandler, Jack Palance, Ludmilla Tchérina et Rita Gam. Le scénario de ce film spectaculaire nous reporte aux jours où Attila, roi des Huns, surnommé le Fléau de Dieu, régnait en tyrant sur tout l'empire romain.

"RIALTO — 'L'ÉTOILE TRESORS'" Robert Louis Stevenson demeure le conteur par excellence. Ses récits de voyage ont depuis toujours charmé l'esprit des jeunes, ses histoires peuplées de personnages inoubliables, entiers pour que la ligne de démarcation entre le sympathique et l'antipathique soit bien établie dans l'imagination enfantine.

"CHANGEOONS DE SEXE" Monsieur envia Madame d'être une femme et Madame envie Monsieur d'être un homme. Grâce à la toute-puissance d'un magot exotique, le mari se réveille avec les doux rondeurs et la chemise de dentelle de sa femme et l'épouse pour sa part se retrouve avec les robes bustes et le pyjama à rayures de son mari. Il se sans dire que si les corps ont changé de sexe, les âmes sont demeurées ce qu'elles étaient. Il en résulte un cocasse dépaysement pour chacun des conjoints. Cette plaisanterie, sexuelle est ingénieuse mais elle est bombardée trop souvent de "tag" jours. L'équipe est toutefois divertissante et l'on y revole les vétérans de l'écran américain: Macy Astor, Carole Landis, Adolphe Menjou et John Hubbard.

"VICTORIA — 'QUEL MERCREDI!'" Hilarante comédie avec Harold Lloyd devenu un comptable. L'emploi qu'il cherche à faire fortune en parlant aux courses. Il réussit à toucher un petit capital avec lequel il achète un cirque peu relié dont les animaux de fort bon appétit, le mènent à la banqueroute. Ses tentatives pour vendre le cirque qui ne trouve pas facilement preneur donnent lieu à des bons moments de rire. Lloyd est entouré de Frances Ramsden, de Jimmy Conlin, de Raymond Walburn et d'Edgar Kennedy.

"CAPTIVE AUX YEUX CLAIRS" Cette œuvre est très bien cotée dans la production cinématographique américaine de 1952. Il s'agit d'un "western" remarquablement tourné par Howard Hawks qui a pris son sujet dans un roman de A. B. Guthrie. Quatre aventuriers, sachant que la loi établie par les monopoles de fourrure leur interdit la chasse dans les régions du bas-Missouri, se trouvent, conduits par un chef téméraire, dans les contrées dangereuses d'une tribu hostile. La distribution intelligente contribue grandement au succès de ce film. Au générique, on lira entre autres les noms de Kirk Douglas, de Deway Martin et d'Elizabeth Thwaitt.

"SIGN OF THE PAGAN" Intéressante production Universal-International en Cinemascope. Kirk Douglas et Dewey Martin dans "Captive aux Yeux Clairs" aussi Harold Lloyd dans "Oh! Quel Mercredi!".



Dorothy Kirsten, chanteuse d'opéra, et le docteur John Douglas French se sont mariés le 18 juillet. Ils se sont rencontrés en janvier.

pe et en Technicolor, mettant en vedette Jeff Chandler, Jack Palance, Ludmilla Tchérina et Rita Gam. Le scénario de ce film spectaculaire nous reporte aux jours où Attila, roi des Huns, surnommé le Fléau de Dieu, régnait en tyrant sur tout l'empire romain.

"CHANGEOONS DE SEXE" Monsieur envia Madame d'être une femme et Madame envie Monsieur d'être un homme. Grâce à la toute-puissance d'un magot exotique, le mari se réveille avec les doux rondeurs et la chemise de dentelle de sa femme et l'épouse pour sa part se retrouve avec les robes bustes et le pyjama à rayures de son mari. Il se sans dire que si les corps ont changé de sexe, les âmes sont demeurées ce qu'elles étaient. Il en résulte un cocasse dépaysement pour chacun des conjoints. Cette plaisanterie, sexuelle est ingénieuse mais elle est bombardée trop souvent de "tag" jours. L'équipe est toutefois divertissante et l'on y revole les vétérans de l'écran américain: Macy Astor, Carole Landis, Adolphe Menjou et John Hubbard.

"VICTORIA — 'QUEL MERCREDI!'" Hilarante comédie avec Harold Lloyd devenu un comptable. L'emploi qu'il cherche à faire fortune en parlant aux courses. Il réussit à toucher un petit capital avec lequel il achète un cirque peu relié dont les animaux de fort bon appétit, le mènent à la banqueroute. Ses tentatives pour vendre le cirque qui ne trouve pas facilement preneur donnent lieu à des bons moments de rire. Lloyd est entouré de Frances Ramsden, de Jimmy Conlin, de Raymond Walburn et d'Edgar Kennedy.

"CAPTIVE AUX YEUX CLAIRS" Cette œuvre est très bien cotée dans la production cinématographique américaine de 1952. Il s'agit d'un "western" remarquablement tourné par Howard Hawks qui a pris son sujet dans un roman de A. B. Guthrie. Quatre aventuriers, sachant que la loi établie par les monopoles de fourrure leur interdit la chasse dans les régions du bas-Missouri, se trouvent, conduits par un chef téméraire, dans les contrées dangereuses d'une tribu hostile. La distribution intelligente contribue grandement au succès de ce film. Au générique, on lira entre autres les noms de Kirk Douglas, de Deway Martin et d'Elizabeth Thwaitt.

"SIGN OF THE PAGAN" Intéressante production Universal-International en Cinemascope. Kirk Douglas et Dewey Martin dans "Captive aux Yeux Clairs" aussi Harold Lloyd dans "Oh! Quel Mercredi!".

Comment Renée St-Cyr vint au cinéma

La première fois que je suis montée sur une scène, ce fut à Barris, au cours d'un gala organisé par Rosemond Gérard. Je jouais dans "L'Alphon" avec Maurice Rostand. Au dernier acte, l'incarnant archiduchesse et je disais: "Tiens, la coquette sonne". Et mon frère, qui me donnait la réplique, répondait: "C'est l'Événement".

Après mon "essai" on m'a offert un contrat de trois ans chez Pathe-Nathan. J'étais affaiblie à la pensée de dépendre, pendant si longtemps, de gens que je ne connaissais pas... Un monteur me sermonna, me chapitra, me conseilla d'accepter ce contrat: "Tu es folle, me dit-il, si tu le refuses".

J'ai suivi son sage conseil... Ce monteur se nommait Leonide Moguy. Je lui ai dit: "Moguy, tu dois faire à Catherine que l'amitié de Buck, son camarade d'enfance. Il s'agit du premier grand film d'Alexandre Astruc, réalisateur de l'excellent moyen métrage Le Rideau cramoisi qui obtint le Prix Louis Delluc."

Les Mauvaises Rencontres marque la rentrée d'Anouk Aimée, la parfaite interprète du Rideau cramoisi, aux côtés de Jean-Claude Pascal qu'elle avait déjà pour partenaire dans ce film. Des comédiens réputés comme Philippe Lemaire, Claude Dauphin, Yves Robert et Gaby Sylvia complètent la distribution.

"MOIS POUR RIRE" Louis XIV, rencontrant son premier médecin Dodard, au sortir de la représentation de "Bérénice", lui dit en riant: "J'ai été sur le point de vous envoyer chercher, pour aider une princesse qui voulait mourir sans savoir comment."

"ETCHEMIN — 'JEUNESSE TRIOMPHANTE'" Version française d'un ancien film américain. Les vedettes sont John Garfield, Alan Hale et Patricia Lane.

"LA BÊTE MAGNIFIQUE" Production qui plaira surtout aux amateurs de lutte, car on leur offrira des combats violents comme jamais peut-être ils n'en auront vus. Deux hommes, après avoir été de parfaits amis, deviennent par l'action perverse et criminelle d'une femme, des ennemis mortels que l'arène transformera en véritables bœufiers. Après s'être livrés à une lutte sans merci, les deux héros finiront tous les deux d'une façon tragique: l'un restera infirme pour sa vie et l'autre perdra la raison après avoir décroché le titre de champion mondial. Film brutal, dynamique et émouvant.

N. de la Rédaction — Lorsque nous ne recevons ni ne possédons pas les renseignements nécessaires sur les films à l'affiche, la synopsis est forcément réduite à quelques lignes.

Comment Renée St-Cyr vint au cinéma... La première fois que je suis montée sur une scène, ce fut à Barris, au cours d'un gala organisé par Rosemond Gérard.

Après mon "essai" on m'a offert un contrat de trois ans chez Pathe-Nathan. J'étais affaiblie à la pensée de dépendre, pendant si longtemps, de gens que je ne connaissais pas... Un monteur me sermonna, me chapitra, me conseilla d'accepter ce contrat: "Tu es folle, me dit-il, si tu le refuses".

J'ai suivi son sage conseil... Ce monteur se nommait Leonide Moguy. Je lui ai dit: "Moguy, tu dois faire à Catherine que l'amitié de Buck, son camarade d'enfance."

Les Mauvaises Rencontres marque la rentrée d'Anouk Aimée, la parfaite interprète du Rideau cramoisi, aux côtés de Jean-Claude Pascal qu'elle avait déjà pour partenaire dans ce film.

"MOIS POUR RIRE" Louis XIV, rencontrant son premier médecin Dodard, au sortir de la représentation de "Bérénice", lui dit en riant: "J'ai été sur le point de vous envoyer chercher, pour aider une princesse qui voulait mourir sans savoir comment."

"ETCHEMIN — 'JEUNESSE TRIOMPHANTE'" Version française d'un ancien film américain. Les vedettes sont John Garfield, Alan Hale et Patricia Lane.

"LA BÊTE MAGNIFIQUE" Production qui plaira surtout aux amateurs de lutte, car on leur offrira des combats violents comme jamais peut-être ils n'en auront vus.

N. de la Rédaction — Lorsque nous ne recevons ni ne possédons pas les renseignements nécessaires sur les films à l'affiche, la synopsis est forcément réduite à quelques lignes.

N. de la Rédaction — Lorsque nous ne recevons ni ne possédons pas les renseignements nécessaires sur les films à l'affiche, la synopsis est forcément réduite à quelques lignes.

N. de la Rédaction — Lorsque nous ne recevons ni ne possédons pas les renseignements nécessaires sur les films à l'affiche, la synopsis est forcément réduite à quelques lignes.

N. de la Rédaction — Lorsque nous ne recevons ni ne possédons pas les renseignements nécessaires sur les films à l'affiche, la synopsis est forcément réduite à quelques lignes.

N. de la Rédaction — Lorsque nous ne recevons ni ne possédons pas les renseignements nécessaires sur les films à l'affiche, la synopsis est forcément réduite à quelques lignes.

QUEBEC AIME ROBERTS! C'est pourquoi nous gardons cette merveilleuse comédie une 3ème Hilarante Semaine! "Mister Roberts" with Henry Fonda, James Cagney, William Powell, Jack Lemmon. PRIX D'ENTRÉE EMPIRE

A l'affiche aux deux théâtres, Victoria et Classic, jusqu'à jeudi. Un magnifique programme double en français. "Captive aux Yeux Clairs" Kirk Douglas et Dewey Martin.

SALLE CLIMATISÉE PIGALLE COMMENÇANT AUJOURD'HUI. SIMONE RENANT JEAN DANET dans Le TRIOMPHE DE L'AMOUR avec JEAN MURAT et JEAN DEBUCOURT.

Une succession de scènes audacieuses de nombreux rebondissements. Mystère à Barcelone. LES SENSATIONNELS Three Bars. Les plus grandes vedettes des disques au Canada seront à Québec.

Une pléiade d'artistes dans les Mauvaises Rencontres

Le quel des Orfèvres interroge une jeune femme dont une lettre a été retrouvée chez un médecin en fuite. A vingt ans, Catherine Racan arrive dans la capitale, ayant quitté la province avec le garçon qu'elle aime, Pierre. Celui-ci toutefois n'a pas la force de surmonter les difficultés qui se présentent et l'abandonne bientôt sa compagne.

Les Mauvaises Rencontres marque la rentrée d'Anouk Aimée, la parfaite interprète du Rideau cramoisi, aux côtés de Jean-Claude Pascal qu'elle avait déjà pour partenaire dans ce film.

"MOIS POUR RIRE" Louis XIV, rencontrant son premier médecin Dodard, au sortir de la représentation de "Bérénice", lui dit en riant: "J'ai été sur le point de vous envoyer chercher, pour aider une princesse qui voulait mourir sans savoir comment."

"ETCHEMIN — 'JEUNESSE TRIOMPHANTE'" Version française d'un ancien film américain. Les vedettes sont John Garfield, Alan Hale et Patricia Lane.

"LA BÊTE MAGNIFIQUE" Production qui plaira surtout aux amateurs de lutte, car on leur offrira des combats violents comme jamais peut-être ils n'en auront vus.

N. de la Rédaction — Lorsque nous ne recevons ni ne possédons pas les renseignements nécessaires sur les films à l'affiche, la synopsis est forcément réduite à quelques lignes.

N. de la Rédaction — Lorsque nous ne recevons ni ne possédons pas les renseignements nécessaires sur les films à l'affiche, la synopsis est forcément réduite à quelques lignes.

N. de la Rédaction — Lorsque nous ne recevons ni ne possédons pas les renseignements nécessaires sur les films à l'affiche, la synopsis est forcément réduite à quelques lignes.

N. de la Rédaction — Lorsque nous ne recevons ni ne possédons pas les renseignements nécessaires sur les films à l'affiche, la synopsis est forcément réduite à quelques lignes.

Une pléiade d'artistes dans les Mauvaises Rencontres

Le quel des Orfèvres interroge une jeune femme dont une lettre a été retrouvée chez un médecin en fuite. A vingt ans, Catherine Racan arrive dans la capitale, ayant quitté la province avec le garçon qu'elle aime, Pierre. Celui-ci toutefois n'a pas la force de surmonter les difficultés qui se présentent et l'abandonne bientôt sa compagne.

Les Mauvaises Rencontres marque la rentrée d'Anouk Aimée, la parfaite interprète du Rideau cramoisi, aux côtés de Jean-Claude Pascal qu'elle avait déjà pour partenaire dans ce film.

"MOIS POUR RIRE" Louis XIV, rencontrant son premier médecin Dodard, au sortir de la représentation de "Bérénice", lui dit en riant: "J'ai été sur le point de vous envoyer chercher, pour aider une princesse qui voulait mourir sans savoir comment."

"ETCHEMIN — 'JEUNESSE TRIOMPHANTE'" Version française d'un ancien film américain. Les vedettes sont John Garfield, Alan Hale et Patricia Lane.

"LA BÊTE MAGNIFIQUE" Production qui plaira surtout aux amateurs de lutte, car on leur offrira des combats violents comme jamais peut-être ils n'en auront vus.

N. de la Rédaction — Lorsque nous ne recevons ni ne possédons pas les renseignements nécessaires sur les films à l'affiche, la synopsis est forcément réduite à quelques lignes.

N. de la Rédaction — Lorsque nous ne recevons ni ne possédons pas les renseignements nécessaires sur les films à l'affiche, la synopsis est forcément réduite à quelques lignes.

N. de la Rédaction — Lorsque nous ne recevons ni ne possédons pas les renseignements nécessaires sur les films à l'affiche, la synopsis est forcément réduite à quelques lignes.

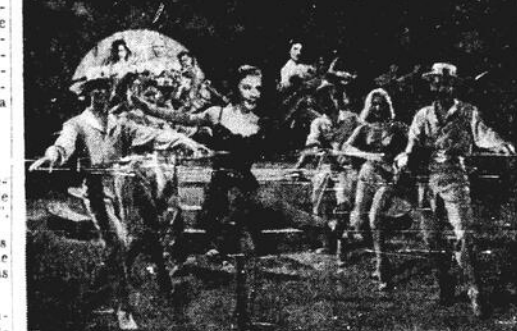
N. de la Rédaction — Lorsque nous ne recevons ni ne possédons pas les renseignements nécessaires sur les films à l'affiche, la synopsis est forcément réduite à quelques lignes.



Jeff Chandler dans le beau cinémascope en technicolor "Sign of the Pagan" en programme double avec "Changéons de Sexe" jusqu'à "Tresors" en Technicolor, avec jeudi soir.



Tony Martin donne ici une leçon à Janet Leigh dans "Les Couilles de Broadway", un Musical en Technicolor à grand déploiement.



Piper Laurie (centre) fait ses débuts dans le domaine du chant et de la danse pour les besoins de la comédie musicale en Technicolor, "Ain't Misbehavin'", qui est à l'affiche des cinémas Cartier et Lairret jusqu'à jeudi soir prochain.



Doris Day et Robert Cummings dans le film musical "Lucky Me" en cinémascope et en couleurs jusqu'à jeudi au Laurier avec "Les Derniers Jours de la Nation Apache" avec Geo. Montgomery.



par Bert Laws et Bob Stevens

SHERLOCK HOLMES. Il est mort, M. Holmes! Watson a retrouvé les indices. Tenez, excepté celle-ci. M. Holmes? Je l'ai cachée pour moi... Vous seriez dans une chambre n°141 pas n°142? Ronny! Je voulais bien aider Sherry pour rendre le contrôle de la compagnie mais pas avec un assassinat! Sherry pense que tu es mort. Chers amis, nous accepter de te le nous lui rendras une petite visite après ça.

RÉSULTATS LA JOURNÉE MÊME ESSAYEZ VOTRE CHANCE

Une petite annonce publiée dans L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL le matin prouva des résultats le jour de sa publication

1. Une ligne complète de 6 mots 10 Cents minimum

SIGNEZ-VOUS 5-5133 L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL

TARIF AU COMPTANT des annonces classifiées

L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL TEL: 5-5133 ANNONCES CLASSÉES

ABONNEMENT À L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

Le prix de l'abonnement à L'Événement-Journal est de 20 par semaine

AUTOMOBILES À VENDRE MERCURY convertible 1954, power steering, automobile, équipée au complet, TEL: MO 3-6539

Véritable occasion Oldsmobile hard top, 1955, accidentée \$2600. Chevrolet sedan \$245.

Monarch 1954, sedan, power steering, power brakes, radio, hydraulique \$2175.

Albert BARRÉ AUTOMOBILES LTD CHEVROLET et OLDSMOBILE

1095 DE LA CANADIENNE AUBAINES EXTRAORDINAIRES PRIX EXTRAORDINAIRES

Vaste choix d'AUTOMOBILES et CAMIONS USAGÉS en parfaite condition

Chevrolet sedan 1953, air conditionné, radio \$1285. Pontiac coupe 1953, air conditionné \$1195.

Monarch sedan, 1949, air conditionné, radio \$575. Ford coach 1953, air conditionné \$1225.

Conditions de paiement les plus faciles. Ouvert tous les soirs

A votre service depuis 25 ANS votre vendeur Chevrolet et Oldsmobile Camions Chevrolet J.-L. DROLET

APARTEMENTS À LOUER PLAT 3 app., 40 rue Roosevelt, près Centre-Industriel, meuble ou non chauffé, entrée seule, convenable couple TEL: 3-8628

RUE RICHELIEU en construction, occupation 15 octobre, 42 logements 2 pièces plus cuisinière, vestiaire et chambre bain tuile, ultra-moderne. Loyer \$65 par mois, Incinérateur, poêle 220 et réfrigérateur fournis.

Financier décédé à l'âge de 72 ans Toronto, (PC) - Lex-président des United Cigar Stores du Canada

CHAMBRES DEMANDÉES DEMANDE grande chambre avec lavabo à St-Pascal Malartic, TEL: MO 3-1101

COMMERCE À VENDRE ST-BERNARD, Dorchester - Belle propriété commerciale à vendre, située près l'église et avec de beaux revenus

DIVERS À VENDRE AMÉLIORÉMENT complet bar, vendre, aussi local à louer, TEL: 4-0707

ECOLE ÉCOLE PORTIN 50 ST-JEAN, St-Roch, 1000 pi. carrés, terrain, eau, électricité, idéal pour école, TEL: 3-7096

ENTREPOS À LOUER ENTREPOSIT 218 x 32 avec 2 bureaux, idéal pour dépôt, TEL: 3-7134

FEMMES, FILLES DEMANDÉES 5100 PAR MOIS pour garder de jolies robes, TEL: 3-8805

FERMES DEMANDÉES MODISTE expérimentée en chapeaux, TEL: 3-7156

HOMMES DEMANDES OPPORTUNITÉ exceptionnelle de vendre articles d'usage courant de détail, TEL: 3-8805

IMMEUBLES ÉCHANGÉRAIS ébale à St-Jean J. O. comme occupé par maison, TEL: 3-8805

LOGEMENTS À LOUER BELLEVILLE Logement seul, chauffé, eau chaude, 3 pièces, plus chambre bain, TEL: 3-8805

CHAMBRE et PENSION CHAMBRE et pension pour messieurs, entrée seule, maison neuve, TEL: 3-8805

CHAMBRES À LOUER CHAMBRE à louer, S. Adrien, 125 ST-JEAN, TEL: 3-8805

CHAMBRE à louer, S. Adrien, 125 ST-JEAN, TEL: 3-8805

MAISON À VENDRE ST-ALBERT LE GRAND, Direction du propriétaire, 3-3 pièces, chauffage huile, TEL: 3-8805

MAISON DE CAMP. À VENDRE NEUVILLE 118 MILLES QUÉBEC, Route Nationale, près restaurant Padoue, propriété habitable à l'année, TEL: 3-8805

MEDICIN-CHIRURGIEN DR J.-O. DURSAULT, maladies vénériennes, voies urinaires, 417 ST-JEAN, TEL: 3-1975

PENSION POUR ENFANTS PRENDRAIT enfants en pension, 9 mois à 3 ans, TEL: 3-8805

PIANO À VENDRE PINO Heintzman, format moyen, en bonne condition \$200, TEL: 3-7144

SERVANTES DEMANDÉES BONNE aimant les enfants, Mme René Potvin, 37 rue de Gaspé, TEL: 3-8805

TELEVISION QUÉBEC T.V. SERVICE ENR. Ajustement \$4.50, TEL: 4-4325

TERRAIN À VENDRE ST-THOMAS D'AGUIN, Avenue Longue, 60 x 121, 306 le pied, TEL: 3-8805

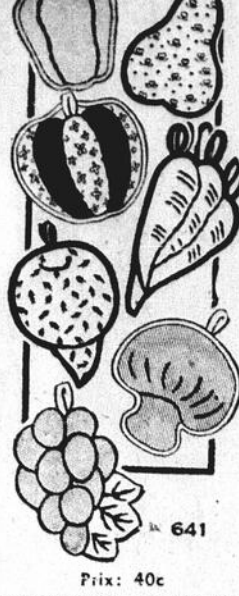
Votre horoscope... (Suite de la page 4)

AGENTS VENDEURS Dames et messieurs expérimentés et sérieux, TEL: 3-8805

exigez le bon ciment St-Laurent

fabriqué à Québec par des québécois pour le Québec

CIMENTS DU ST-LAURENT VILLENEUVE, QUÉBEC.



Prix: 40c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés.

Faits et gestes Bonn (PA) L'Institut de recherches économiques de l'Allemagne de l'Ouest révèle que la population de l'Allemagne de l'est a diminué de plus d'un million depuis 1949.

Belgrade (PA) On rapporte que c'est le tonnerre de la neige mercure dans les montagnes de la Yougoslavie.

Kuala Lumpur (Reuter) Un soldat de Rhodésie a ouvert le feu de sa mitrailleuse jeudi dans un train qui allait de Kuala Lumpur à Singapour.

Belgrade (PA) L'agence Yougopress rapporte que les syndicats de la Chine communiste ont accepté 'avec joie' une invitation d'envoyer une délégation en Yougoslavie.

Mattawa (PC) Les autorités du ministère des Terres et Forêts de l'Ontario ont déclaré jeudi que la haute température de la rivière Ottawa a tué des milliers de poissons.

Virgée (du 23 août au 22 septembre) - Vous savez faire valoir habilement ce que vous faites.

Balance (du 23 septembre au 22 octobre) - Vous risquez de vous mettre un parent à dos par l'indifférence que vous montrez lorsqu'il s'exprime dans le domaine qui lui est cher.

Scorpion (du 23 octobre au 21 novembre) - Vous pouvez perdre de l'argent en vous entêtant dans une tentative sans espoir.

Capricorne (du 22 décembre au 20 janvier) - Vous appelez les succès vers vous par votre incertitude. Mais sachez oublier vos poursuites ambitieuses pour goûter pleinement les satisfactions de l'amour.

Enfant ne aujourd'hui sera intelligent, actif et débouillard.

Votre travail à l'aiguille par Laura Wheeler

Prolongez la saveur des fruits et des légumes d'été en les brochant sur vos tabliers ou poignees de cuisine.

Beograd (PA) On rapporte que c'est le tonnerre de la neige mercure dans les montagnes de la Yougoslavie.

Rossano, Italie (PA) Agostino Capoverde avait invité ses amis pour le baptême de ses jumeaux, un fils et une fille.

Beograd (PA) L'agence Yougopress rapporte que les syndicats de la Chine communiste ont accepté 'avec joie' une invitation d'envoyer une délégation en Yougoslavie.

Mattawa (PC) Les autorités du ministère des Terres et Forêts de l'Ontario ont déclaré jeudi que la haute température de la rivière Ottawa a tué des milliers de poissons.

Virgée (du 23 août au 22 septembre) - Vous savez faire valoir habilement ce que vous faites.

Balance (du 23 septembre au 22 octobre) - Vous risquez de vous mettre un parent à dos par l'indifférence que vous montrez lorsqu'il s'exprime dans le domaine qui lui est cher.

Scorpion (du 23 octobre au 21 novembre) - Vous pouvez perdre de l'argent en vous entêtant dans une tentative sans espoir.

Capricorne (du 22 décembre au 20 janvier) - Vous appelez les succès vers vous par votre incertitude. Mais sachez oublier vos poursuites ambitieuses pour goûter pleinement les satisfactions de l'amour.

Enfant ne aujourd'hui sera intelligent, actif et débouillard.

Dans presque tous les accidents graves il y a eu une loi ou un règlement de circulation qui n'a pas été observé.

CIMENTS DU ST-LAURENT VILLENEUVE, QUÉBEC.

La cave. Le bébé malade a perdu la vie et 14 invités ont été blessés.

Sapporo, Japon (PA) Des pluies torrentielles ont inondé de 4000 acres de fermes mercredi dans la région centrale de l'île Hokkaido.

Rio de Janeiro (PA) Une Argentine de 30 ans, Mariana da Silva, s'est suicidée avec du poison parce que son ami, un admirateur de l'actrice Carmen Miranda, morte vendredi, s'était dit péine de la mort de la belle actrice.

Nouvelle Delhi (Reuter) Environ 6,000 commis de troisième classe à l'emploi de secrétaire du gouvernement indien commenceront la semaine prochaine une grève du 'désobéissance' pour appuyer leurs demandes d'augmentations de traitements.

Beograd (PA) On rapporte que c'est le tonnerre de la neige mercure dans les montagnes de la Yougoslavie.

Rossano, Italie (PA) Agostino Capoverde avait invité ses amis pour le baptême de ses jumeaux, un fils et une fille.

Mattawa (PC) Les autorités du ministère des Terres et Forêts de l'Ontario ont déclaré jeudi que la haute température de la rivière Ottawa a tué des milliers de poissons.

Virgée (du 23 août au 22 septembre) - Vous savez faire valoir habilement ce que vous faites.

Balance (du 23 septembre au 22 octobre) - Vous risquez de vous mettre un parent à dos par l'indifférence que vous montrez lorsqu'il s'exprime dans le domaine qui lui est cher.

Scorpion (du 23 octobre au 21 novembre) - Vous pouvez perdre de l'argent en vous entêtant dans une tentative sans espoir.

Capricorne (du 22 décembre au 20 janvier) - Vous appelez les succès vers vous par votre incertitude. Mais sachez oublier vos poursuites ambitieuses pour goûter pleinement les satisfactions de l'amour.

Enfant ne aujourd'hui sera intelligent, actif et débouillard.

Dans presque tous les accidents graves il y a eu une loi ou un règlement de circulation qui n'a pas été observé.

Robol Une ou deux Robol ce soir - effet demain matin 354 la boîte, 3 pour 1

Robol Une ou deux Robol ce soir - effet demain matin 354 la boîte, 3 pour 1

Robol Une ou deux Robol ce soir - effet demain matin 354 la boîte, 3 pour 1

Robol Une ou deux Robol ce soir - effet demain matin 354 la boîte, 3 pour 1

Robol Une ou deux Robol ce soir - effet demain matin 354 la boîte, 3 pour 1

Robol Une ou deux Robol ce soir - effet demain matin 354 la boîte, 3 pour 1

Robol Une ou deux Robol ce soir - effet demain matin 354 la boîte, 3 pour 1

Robol Une ou deux Robol ce soir - effet demain matin 354 la boîte, 3 pour 1

Robol Une ou deux Robol ce soir - effet demain matin 354 la boîte, 3 pour 1

Robol Une ou deux Robol ce soir - effet demain matin 354 la boîte, 3 pour 1

Robol Une ou deux Robol ce soir - effet demain matin 354 la boîte, 3 pour 1

Robol Une ou deux Robol ce soir - effet demain matin 354 la boîte, 3 pour 1

Robol Une ou deux Robol ce soir - effet demain matin 354 la boîte, 3 pour 1

Un décor enchanteur



Chaud, riche, exotique, ce nouveau contreplaqué à motif de vanille évoque les splendeurs de l'Orient.

J.-GEO. CHALIFOUR, INC. 333 EST, AVENUE DES PINS, QUÉBEC TEL: MA 3-1511

Portes Plaquées & Châssis Liée 800 rue Dorchester Téléphone: 5-4887

Demers & Dion Inc. 200 ave St-Sacrement Téléphone: 7-3333

BROSSE FONTAINE A HAUTE PRESSION

LAVE LES AUTOS COMME PAR MAGIE AVEC VAPORISATEUR ROTATIF PUISSANT

- PAS DE DUR TRAVAIL!
- PAS DE TROUBLES!
- PAS DE DEGATS!

DE LA MANUFACTURE A VOUS

\$2.98

NOUVELLE BROSSE-FONTAINE, A TROIS USAGES, LAVE LES AUTOS, LES VERANDAS, LES PLANCHERS, LES JALOUSIES, LES FENETRES — FACILEMENT, RAPIDEMENT!

Maintenant... commandez votre fameuse brosse fontaine Aeromat directement de la manufacture et épargnez \$3.00. Des milliers ont été vendus l'an passé à des prix beaucoup plus élevés. Le nouveau modèle amélioré 1955 est meilleur que jamais — il vous donne une action nettoyante plus rapide et plus complète. Attachez-le simplement au boyau d'arrosage de votre jardin et rendez votre voiture éblouissante de propreté en 7 à 10 minutes. Merveilleux aussi pour les carreaux de ménage, laves les jalousies, les fenêtres, les toiles vénitienes, les planchers, les murs, les tuiles, les auvents, les galeries et les meubles extérieurs. Si complètement, si rapidement, si facilement!

L'action de la haute pression rotative travaille pour vous

L'AEROMAT a une chambre à flocons intérieure. Jetez le détergent "Magic" fourni avec votre brosse, tournez le commutateur de l'eau, et glissez-la sur votre voiture! Pas de frottage rude. Pas de douleur dans le dos. Vous vous reposez pendant que la haute pression du vaporisateur à action rotative détache et enlève toute saleté et film de poussière de la route. C'est facile... vite... et agréable!

Manche télescope à 3 sections — comme trois brosses en une!

Nouveau pour 1955 — un manche fontaine à trois sections — rend le nouveau modèle AEROMAT plus pratique que jamais. Chaque section mesure un pied. Utilisez les trois sections pour le lavage de l'auto, des murs, des fenêtres. Utilisez une ou deux sections pour d'autres travaux. Facile à ranger ou à transporter quand vous voyagez! CARACTERISTIQUE VEDETTE: Les poils sont faits d'un nouveau produit miracle — doux comme de la soie, ne peuvent ni égratigner ni briser la peinture — et dépendant ils durent des années et des années!

ENSEMBLE COMPLET SEULEMENT **2.98**

Y compris brosse, manche, compartiment à flocons, grains magiques et étui pour le transporter. Vous avez tout ce dont vous avez besoin pour l'usage immédiat — rien d'autre à acheter. Essayez une AEROMAT maintenant sans risque. Envoyez seulement 2.98 en mandat de poste, cheque ou mandat pour livraison immédiate. Ou commandez P.S.L. plus .44 pour les frais de poste. Envoyez le coupon tout de suite! Quantités limitées. Premiers arrivés, premiers servis. Achetez la vôtre directement de chez le manufacturier et épargnez la moitié du prix! Argent rapidement remboursé si vous n'êtes pas 100% satisfait!

45 ouest rue St-Jacques, Dept. 265-H-444 THORESEN LTD., MONTREAL, QUE.

— GRATUITS — 10 LAVAGES D'AUTOMOBILES

Aucune charge supplémentaire — généreux échantillon de grains de savon "Magic" — suffisant pour 10 lavages. Placez dans le compartiment intérieur. Comme l'eau passe, les flocons se dissolvent en mousse. La poussière de la route se dissout et glisse. Ne laissez pas de marques! Ne brise jamais le fini. LE paquet gratuit contient suffisamment de flocons pour 10 lavages. Si vous voyez seulement \$1.00 par lavage vous épargnez déjà \$10. Paquets extra disponibles, grosseur régulière pour 12 lavages: .59. Le plus gros paquet lave 24 autos et ne coûte que \$1.00.

VOYEZ-LA EN OPERATION! ESSAYEZ-LA AVANT DE L'ACHETER!

Utilisez, essayez, testez une Aeromat comme vous voudrez pendant 5 jours. Voyez l'action rotative des flocons à travers la tête visible. Voyez comment elle dissout les poussières et la saleté de la route presque sans travail! Alors, si vous n'êtes pas enchanté à tous points de vue, retournez-la à la manufacture pour un remboursement immédiat de votre 2.98 — aucune question ne vous sera posée! Envoyez le coupon maintenant pour un essai gratuit sans obligation. Ce n'est pas une vente avant que vous ne l'ayez essayée et que vous ayez découvert que c'est une merveille!

UTILISEZ-LA POUR TOUS LES TRAVAUX DE LAVAGE DE LA MAISON!



Demandez l'ensemble complet... avec essai de 5 jours...

THORESEN LTD.

45 Ouest rue St-Jacques, Dept. 265-H-444 Montréal, Que.

Envoyez... Ensembles de brosse Aeromat, complets avec étui à transporter, brosse, tête, compartiment à savon, flocons "Magic", 3 manches tout-ajustage, complets pour 2.98 chacun — pour un essai de 5 jours — argent remis garanti. Je N'achète pas — l'essai. Si je N'en suis pas enchanté, vous me rembourserez immédiatement 2.98.

□ 2.98 inclus — envoyez port payé.

□ Envoyez P.S.L. plus 44c pour la poste.

NOM

ADRESSE

VILLE

PROV.

□ ENVOYEZ AUSSI... gros paquets de flocons "Magic" à \$1.00 chacun — suffisant pour 24 lavages d'auto. Envoyez... paquets de grosseur régulière à .59c chacun pour 12 lavages d'auto.

Son Excellence parle...

L'HOSTILITÉ ARABE, BLÂMÉE PAR L'ENVOYÉ D'ISRAËL, NE FAIT QU'ACCROÎTRE LA TENSION DANS LE MOYEN-ORIENT

NOTE DU REDACTEUR: L'exposé suivant porte sur la visite que l'ambassadeur d'Israël fit aux Nations Unies à l'occasion de laquelle il exposa les problèmes qui concernent son pays et comment la tension et les difficultés qui règnent au Moyen-Orient pourraient être solutionnées.

Par MARK LEONARD

Écrit spécialement pour Central Press et l'Événement-Journal.

WASHINGTON — L'ambassadeur Abba Eban d'Israël a rejeté comme "absolument fautive et malicieuse" une accusation de Lyban disant que son pays est sur le point d'expulser les derniers arabes vivant sur le sol d'Israël par "des actes de violence" et de les remplacer simplement par de nouveaux émigrés juifs. L'envoyé israélien déclare que la récente accusation de délégué lybanais Karim Azkoul devant les Nations Unies est sans fondement et que "notre communauté arabe est en sécurité et prospère".

Eban dit dans son entrevue exclusive avec ce correspondant que "cette situation s'améliorerait davantage si les gouvernements arabes voisins voulaient cesser de maintenir un état de tension entre Israël et les peuples arabes". "La seule raison de cette effusion de sang est que les chéribes refusent de reconnaître notre souveraineté et notre gouvernement", déclara Eban. Cette effusion de sang a été causée par leurs tentatives de renverser notre gouvernement et ensuite par des incursions répétées ayant pour but de nous affaiblir. Si les reconnaissances notre souveraineté et notre droit de sécurité, tous les autres problèmes pourraient être solutionnés. Si nous sommes un état souverain, notre accord est nécessaire à tout changement dans le pacte d'armistice".

"UNE FOIS cela réalisé par nos voisins arabes", continua Eban, "nous étudierons avec eux les possibilités d'accord entre nos pays au point de vue coopération de non agression et d'intercommunication. Comme nous désirons la paix, nous voulons travailler dans un esprit de conciliation, à une meilleure compréhension. Nous ne cherchons pas à diminuer ou à léser l'intégrité ou la sécurité d'aucun état arabe, et nous leur demanderons la même chose en retour".

Elaborant le problème des réfugiés arabes, Eban poursuivit: "Si les gouvernements arabes ont l'intention par Israël créa ce tragi-



L'ambassadeur Eban

que problème sont parfaitement capables de le résoudre. Les Etats-Unis et d'autres gouvernements ont pressé les Nations Unies pour que les réfugiés soient reconnus comme des citoyens du monde arabe libre. "Ceci est une mesure humanitaire. Les pays arabes, à la différence d'Israël, possèdent toutes les conditions pour solutionner le problème: larges espaces de terre, vastes ressources en eau, de nombreuses régions très peu peuplées, et la possibilité de pouvoir absorber 800,000 nouveaux citoyens arabes sans aucune menace pour leur sécurité. Si le petit territoire d'Israël pouvait trouver des habitations et des emplois pour 800,000 nouveaux émigrés (la moitié d'entre eux fuyant les terres arabes) combien plus facilement le vaste et riche monde arabe pourrait trouver des maisons pour un nombre égal de ses concitoyens, si seulement ce désir existait. Nous pourrions faire notre part pour aider à une telle solution en payant un dédommagement pour les terres abandonnées. Cependant, chacun qui étudie sérieusement ce problème admet maintenant que le point crucial de cette solution est un changement dans l'attitude des gouvernements arabes qui devraient recevoir leurs compatriotes réfugiés dans leur vaste héritage de terre et de souveraineté".

Interrogé sur ce qui empêche Israël de se joindre à l'Ouest, Eban répondit: "Si cette question a trait au fait qu'Israël n'est pas intégrée dans le système de

défense de l'Ouest, la réponse est que nous n'avons pas été invités à nous joindre à aucun accord pour la sécurité d'Israël ou du Moyen-Orient. "Les Etats-Unis, le Royaume-Uni, et la Turquie ont souvent conclu de pareils accords avec des pays musulmans du Moyen-Orient, mais ils n'ont pas encore signé d'accord avec Israël. Le premier ministre Sharett a souligné que cette politique compromet l'équilibre du Moyen-Orient. Nous espérons que les gouvernements de l'Ouest réalisent le danger d'un tel état de choses et s'achèveront d'y remédier". Le diplomate assura que "l'amitié avec les Etats-Unis est le but direct de notre politique étrangère, mais cela a une profonde déception de voir offrir un accord de sécurité et des armes aux états arabes, qui maintiennent une hostilité voulue envers Israël tandis que l'on refuse d'aider ce état, menacé par cette hostilité". Notre peuple ne comprend pas sur quels principes de moralité et de prudence est basé ce rapprochement continué Eban. "Il n'y a aucun précédent dans la politique de sécurité de l'Ouest ni dans aucune autre partie du globe. Si, comme j'espère, des mesures sont prises pour corriger cette discrimination, les relations amicales continueront entre nos pays".

L'ENVOYÉ déclara que son gouvernement "regrettait l'absence de relations pacifiques avec nos voisins", mais ajouta: "Ce regret ne nous fait pas tomber dans la faiblesse et le désespoir. Nous accomplirons les tâches constructives d'un progrès politique, des renforcements économiques, des développements agricoles, scientifiques et culturels. Nos mains sont pleines de travail à faire et d'opportunités. Il est absolument faux de croire que, en attendant la paix, nous languirons ou perdrons courage". Il dit que les Américains "ne peuvent rester impassibles devant le spectacle d'Israël retrouvant sa nationalité sur le sol même où il proclama un jour les lois immortelles de la liberté et de la fraternité".

Beaucoup d'Américains, ajouta l'envoyé, "se rappellent leur propre lutte pour construire une nouvelle nation avec des émigrants et des pionniers et l'éternel combat pour la liberté. Il est naturel qu'ils soient touchés par un fait historique semblable à celui qui a vu notre pays maintenir leur propre civilisation".

PROCHAINE ENTREVEUE: L'ambassadeur Ahmed Hussein d'Égypte présentera le point de vue arabe.

Accusés de méfaits

Montréal (PC) — Lionel Deare, âgé de 28 ans, et George Desmond, âgé de 24 ans, ont protesté de leur innocence, jeudi, en Cour. Ils sont accusés de méfaits publics dans deux clubs de nuit durant la "pétite guerre récente de la pègre". Ils subirent leur enquête préliminaire le 7 septembre. Ils sont en liberté sous un cautionnement respectif de \$1,000.

Carrière...

"Suite de la page 4": la campagne européenne de la jeunesse.

Et Paris? Et bien, André avait passé quelques jours dans la capitale française pendant ses vacances de Noël, mais ce n'est qu'au cours des dix derniers jours que son séjour à Québec est la seule Province où il y a une taxe de vente au détail.

Un avocat de Québec, Me Ovide Lafamme, de l'étude légale Roy, Pelletier et Lafamme, a été choisi comme candidat libéral dans le comté de Bellechasse pour l'élection partielle du 26 septembre. Il est originaire de ce comté et sa famille réside à St-Damien. Me Lafamme est candidat à la succession de Me Philippe Picard, ex-nomine ambassadeur en Argentine.

La nouvelle paroisse de St-Pie X est située à partir de la 26e rue, entre la ligne du chemin de fer Québec-Lac-St-Jean, la paroisse St-Rodrigue, le Petit-Village de Charlesbourg et la paroisse St-Michel-Archange. Elle compte 500 familles et environ 2,500 Ames. Son pasteur désigné est M. l'abbé Zéphirin Beaulieu qui a été curé pendant 15 années à Ste-Brigitte de Laval.

Une décision des autorités de l'Allemagne de l'est, occupée par les communistes, obligera les élèves des écoles professionnelles à étudier un manuel de propagande antireligieuse. On veut apprendre à l'élève "qu'il n'existe aucune puissance supra-matérielle ou non-matérielle qui puisse influencer l'homme dans sa vie humaine... et qu'il peut former le monde par le pouvoir de sa volonté".

Les catholiques fuyant le régime communiste du Vietnam-Nord émigrent vers le Vietnam-Sud en se séparant de leurs familles pour mieux traverser la frontière. Plus de 3,000 familles sont ainsi dispersées et les communistes détiennent 1,900 femmes et 1,100 hommes qui ne pourront jamais rejoindre les membres de leurs familles dans le sud.

Pour commémorer l'anniversaire des apparitions de la Vierge au sanctuaire de Beauraing, en Belgique, quelque 30,000 pèlerins venant de divers pays de l'Europe libre sont attendus. Des pèlerins des Etats-Unis sont également attendus. Les célébrations auront lieu les 21 et 22 août prochain.

Le congrès international des employeurs chrétiens du textile qui vient de se terminer à Innsbruck,

Les nouvelles en résumé

M. Lapalme dénonce le danger de la haute taxation dans le Québec

Me Lafamme candidat libéral. — Paroisse St-Pie X. — Education matérialiste. — Dispersion au Vietnam. — Pèlerinage à Beauraing.

Le chef du parti libéral, M. Georges Lapalme, a déclaré à Montréal que la haute taxation dans la province de Québec prépare un avenir de chômage pour les ouvriers de chez-nous. Les industries démenagées ou vont s'établir ailleurs à cause des taxes imposées par le premier ministre Duplessis, a-t-il dit. Québec est la seule Province où il y a une taxe de vente au détail.

Un avocat de Québec, Me Ovide Lafamme, de l'étude légale Roy, Pelletier et Lafamme, a été choisi comme candidat libéral dans le comté de Bellechasse pour l'élection partielle du 26 septembre. Il est originaire de ce comté et sa famille réside à St-Damien. Me Lafamme est candidat à la succession de Me Philippe Picard, ex-nomine ambassadeur en Argentine.

La nouvelle paroisse de St-Pie X est située à partir de la 26e rue, entre la ligne du chemin de fer Québec-Lac-St-Jean, la paroisse St-Rodrigue, le Petit-Village de Charlesbourg et la paroisse St-Michel-Archange. Elle compte 500 familles et environ 2,500 Ames. Son pasteur désigné est M. l'abbé Zéphirin Beaulieu qui a été curé pendant 15 années à Ste-Brigitte de Laval.

Une décision des autorités de l'Allemagne de l'est, occupée par les communistes, obligera les élèves des écoles professionnelles à étudier un manuel de propagande antireligieuse. On veut apprendre à l'élève "qu'il n'existe aucune puissance supra-matérielle ou non-matérielle qui puisse influencer l'homme dans sa vie humaine... et qu'il peut former le monde par le pouvoir de sa volonté".

Les catholiques fuyant le régime communiste du Vietnam-Nord émigrent vers le Vietnam-Sud en se séparant de leurs familles pour mieux traverser la frontière. Plus de 3,000 familles sont ainsi dispersées et les communistes détiennent 1,900 femmes et 1,100 hommes qui ne pourront jamais rejoindre les membres de leurs familles dans le sud.

Pour commémorer l'anniversaire des apparitions de la Vierge au sanctuaire de Beauraing, en Belgique, quelque 30,000 pèlerins venant de divers pays de l'Europe libre sont attendus. Des pèlerins des Etats-Unis sont également attendus. Les célébrations auront lieu les 21 et 22 août prochain.

Le congrès international des employeurs chrétiens du textile qui vient de se terminer à Innsbruck,

Le service sera chanté, lundi matin, en l'église de Saint-Antoine-de-Tilly, et l'inhumation sera faite au cimetière de cette paroisse. La direction des funérailles a été confiée à la maison Gilbert & Turgeon Ltée, de Lévis.

Outre son épouse, dame José-

DÉCÈS

ROISVYER — A Québec, le 10 août 1955, à l'âge de 59 ans 1 mois, est décédé subitement M. Wilfrid Roisvyer, époux de Thérèse Roisvyer, épouse de dame Lorenza Gagné. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., No 224 rue St-Vallier Ouest, à 9 heures 30, pour l'église de l'ancienne Lorette, et de la au cimetière paroissial. 13 août 2 fs — 89213-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

ROISVYER — A Québec, le 10 août 1955, à l'âge de 59 ans 1 mois, est décédé subitement M. Wilfrid Roisvyer, époux de Thérèse Roisvyer, épouse de dame Lorenza Gagné. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., No 224 rue St-Vallier Ouest, à 9 heures 30, pour l'église de l'ancienne Lorette, et de la au cimetière paroissial. 13 août 2 fs — 89213-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 1955, à l'âge de 56 ans, est décédé Mme Rose-Aida Vallierand, épouse de feu Joseph-Pierre Falardeau, marchand, demeurant au Grand Décaré. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, No 2 rue Desbrosses à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame et de la au cimetière St-Georges. 13 août 3 fs — 89260-E

FALARDEAU — A l'ancienne Lorette, le 11 août 19

Résultats probants d'une nouvelle loi sur le commerce

L'hon. Maurice Duplessis, premier ministre de la province de Québec, a déclaré hier, au cours d'une conférence de presse, que la mise en force de la nouvelle loi du contrôle du commerce des valeurs mobilières a déjà donné des résultats probants, selon un rapport fait au gouvernement par Me Maurice Dasy, le président de la nouvelle commission provinciale nommée pour diriger l'opération de la loi dont le but est de mettre un terme aux opérations frauduleuses de certains vendeurs d'actions et de stocks sans valeur.

Le capitaine de la "Capricieuse" écrit à l'hon. A. Rivard

L'hon. Antoine Rivard, ministre des Transports et Communications et Solliciteur général de la province de Québec, a reçu une lettre du capitaine de la "Capricieuse", le capitaine de corvette Carron, actuellement à Saigon, en Indochine. Cette lettre réfère à un discours que prononçait M. Rivard, à Québec, lors d'une réception faite aux marins de l'"Aventure".

Voici le texte de la lettre du capitaine de corvette Carron à M. Rivard. Saigon, 1er août 1955. Monsieur,

Avant, actuellement le commandement de l'escorte de la "Capricieuse", j'ai eu beaucoup d'intérêt à la relation des fêtes commémoratives du centenaire du voyage de la corvette La Capricieuse qui remonta le Saint-Laurent en 1855.

Les petits Canadiens en Europe

Ottawa (PC) Le quartier-général de l'Armée canadienne a fait savoir, vendredi, qu'environ 300 enfants de militaires canadiens stationnés en Europe suivent des cours d'été en leur enseignement et l'artisanat en relation avec les temps bibliques.

Les Russes surprennent par leur révélation en fission nucléaire

Résultat détaillé de leurs expériences. — Le rideau atomique est levé sur la physique fondamentale. — Un tel aboutissement est impossible par le seul espionnage.

Geneve (Reuter) Les savants russes ont occasionné une surprise sans précédent, jeudi, parmi les délégués des 72 pays qui participent à la conférence genevoise sur les usages pacifiques de l'énergie atomique, en révélant des résultats détaillés de leurs expériences en fission nucléaire.

Justqu'il, l'Est et l'Ouest tiennent un secret jaloux autour des données de ce genre. Mais le rideau atomique est maintenant complètement levé, entre les deux blocs, en ce qui concerne la physique fondamentale", a déclaré un délégué occidental.

Le savant soviétique M. S. Kozlov a livré une longue liste de mesures et de relevés qui, dans l'ensemble, s'apparentent à celles recueillies en Occident. Mais un représentant de l'Ouest a expliqué qu'il est "tout-à-fait impossible" que les Russes aient amené un tel bagage d'information dans le domaine atomique grâce au fruit de l'espionnage.

D'ici le 20 août, alors que la conférence prendra fin, chacune des séances sera consacrée à des entretiens spécialisés; les dernières séances générales ont eu lieu mercredi.

M. Lewis L. Strauss, le président de la Commission d'énergie atomique des États-Unis, a révélé au cours de la journée que les États-Unis travaillent "depuis très longtemps" à maîtriser l'énergie de la bombe à hydrogène en vue de lui trouver des applications pacifiques.

Les Arts Par CLAUDE FICHER

Louise Carrier, épouse d'André Garant dont j'ai parlé la semaine dernière, est, comme son mari, une artiste de grand talent. Née en 1923 à Lévis, elle fit ses premières études au couvent de cette ville. Elle entra ensuite à l'École des Beaux-Arts de Québec avec Jean-Paul Lesieux comme professeur principal dans le cours de peinture d'art. Elle n'obtint pas son diplôme à cause de sa santé fragile qui l'obligea à abandonner ses cours avant la fin de la dernière année. Son talent ne s'en porta d'ailleurs pas plus mal.

Louise Carrier n'est pas très connue du grand public parce que, sans aux expositions de fin d'année à l'École des Beaux-Arts et à l'Exposition provinciale où elle remporta à maintes reprises le premier prix, nous n'avons pas eu souvent l'occasion de voir une exposition importante de ses œuvres.

A Lévis toutefois, elle exposa l'an dernier avec son mari au Collège lors de la célébration du centenaire de cette institution.

Louise est avant tout un peintre de portraits. Je dirais que ses portraits sont des états d'âme, car me vu la perfection de certaines dans leur conception, le souci de ressemblance, de l'identité. Jean qui est reproduit. Mais la technique beaucoup plus audacieuse de son groupe de travaux de ses peintures présente des qualités de finesse et de sensibilité que ne s'enferme pas dans une technique ou une forme particulière. Il en est ainsi d'un Calvaire constitué par des tâches très lâches qu'elle exposa à Montréal l'an dernier et qu'admirent les avant-gardistes les plus convaincus.

Louise Carrier ne s'est jamais souciee de la mode en art. Cette qualité ajoutée aux autres fait d'elle une des figures les plus intéressantes de la jeune peinture contemporaine au Canada. L'Atelier et le Musée de la Province possèdent des dessins de cette artiste qui sauront mieux la définir que des mots.



Saint-Jean, fusain de Louise Carrier. Collection de M. Gérard Morisset. Cliché de l'Inventaire des Œuvres d'Art.

Plus d'actualité que ses peintures à l'huile. Son trait nerveux de vie rappelle parfois certains croquis de l'École florentine du XVIème siècle. Les dessins à titres révélateurs de cette artiste ne revêtent jamais ces caractères stéréotypés que l'on trouve chez les artistes qui marquent une grande partie des œuvres religieuses pseudonatives de la peinture contemporaine au Canada et dans d'autres pays. Sauf erreur, Louise Carrier est la seule aujourd'hui, au moins dans la Province de Québec, à produire de l'art religieux vivant et ému. On sent que les visages par lesquels elle exprime sa foi viennent du fond de son cœur et ne sont pas prétextés à quelque charmant jeu de lignes. S'il faut chercher une raison à cette expression véritable au delà du talent et d'une technique bien maîtrisée, disons que la religion de Louise Carrier est profonde et dépourvue de clinquant comme l'est celle d'autres artistes qui veulent "faire religieux".

Le déficit moindre prévu dans le budget fédéral

Ottawa (PC) — Le déficit budgétaire du gouvernement fédéral pour l'année financière 1954-55 est de \$42.150.000 inférieur aux prévisions du ministre des Finances, M. Harris, en avril dernier.

Dans son discours du budget du 5 avril, il établissait le déficit à \$194.000.000, il a revu ses chiffres, depuis et le total maintient à \$151.850.000.

Dans un rapport rendu public par le ministre des Finances, on rapporte que les revenus ont été de \$15.000.000 de plus que prévu alors que les dépenses étaient de \$26.000.000 de moins. L'augmentation des revenus est imputable surtout à la perception de l'impôt; la baisse des dépenses s'est fait sentir surtout à la défense nationale. L'année financière a pris fin le 31 mars dernier.

Militaires de retour d'Indochine

Ottawa. Le quartier-général de l'Armée annonce aujourd'hui que 25 membres de la section militaire de la délégation canadienne d'armistice en Indochine qui ont achevé leur période de service dans ce pays arriveront en avion à Montréal demain.

Il s'agit de 18 officiers, y compris un officier de la Marine royale canadienne et un autre du CARC, et de sept autres gradés. L'avion du CARC touchera terre à Dorval à 9 h. du soir. Deux Québécois font partie du groupe. Ce sont le colonel intermédiaire J.-W. Ostiguy, 24, ave Raymond-Carvain et le sergent intermédiaire G. Boucher, 97, rue Lavigneur.

Les cyclistes doivent observer la loi routière

La campagne de sécurité de la route va s'occuper prochainement de la sécurité des cyclistes qui voyagent sur les grandes routes de la province de Québec. Très souvent, ces cyclistes sont une cause d'accident parce qu'ils voyagent deux ou trois de front, sans se soucier des embarras que cette manière d'agir cause aux automobilistes et des risques d'accidents que leur présence à cet endroit peut occasionner.

L'honorable Antoine Rivard, ministre des Transports et Communications et Solliciteur général de la province, qui a lancé cette campagne et qui la dirige, a déclaré hier, au sujet des cyclistes: "Nous exigeons des automobilistes qu'ils observent la loi. Il est bon que les autres l'observent aussi. Nous prenons des sanctions contre les automobilistes surpris en faute. Nous en prendrons également contre les cyclistes, s'ils ne changent pas de manière d'agir".

M. Rivard a ajouté que la loi des véhicules-moteurs exige que les cyclistes circulent à la file indienne, afin de ne pas provoquer d'accidents. La loi impose une amende de \$50 pour chacune des infractions de ces instructions qui ont été données incessamment pour que la police de la route prenne les mesures nécessaires pour faire observer cette loi par les cyclistes.

Dans bien des cas, les cyclistes se promènent sans but sur la route Trans-Canada, par exemple, quand ils pourraient avoir autant de plaisir à pédaler sur les chemins de leur village ou de leur ville.

A travers la presse de langue anglaise Vers la construction en grande série des automobiles volantes

D'ici trois ans et à un prix raisonnable. — Source illimitée d'énergie par la fusion des atomes d'hydrogène. — Surprenant récit d'une réception en Russie.

(Par Jean Poussart)

The Wall Street Journal (6 août). "Une auto-avion" sera probablement fabriquée d'ici trois ans et son coût fort raisonnable la rendra accessible au grand public. Telle est la prédiction faite par l'un des membres de la division de sécurité du Bureau civil d'Aéronautique dont l'organisation doit être requise pour la réalisation d'un tel projet. M. George H. Weitz, l'une des personnalités de ce Bureau a déclaré au cours d'un interview que les fabricants d'automobiles mieux placés que quiconque par l'importance des capitaux dont ils disposent, entreprendront vraisemblablement dans un proche avenir la construction en grande série de ces autos volantes. Actuellement, a-t-il souligné, un manufacturier est déjà virtuellement assuré de la vente de 100.000 appareils dont les acheteurs seraient des hommes d'affaires, des vendeurs ou même des touristes.

"Il y a un très vil désir de voler", a déclaré M. Weitz, mais de nombreux facteurs doivent être réunis pour que l'on puisse posséder un tel objet. En premier lieu, le prix est assez élevé car il faut compter de \$7.500 à \$23.000 pour se procurer un Piper, Beechcraft ou un Cessna. Le mauvais temps peut d'ailleurs empêcher d'une demi-journée un voyageur pressé, enfin, les aéroports sont souvent encombrés. Ce dont on a besoin est un petit appareil qui, par une simple manoeuvre, puisse se transformer en voiture. Le propriétaire peut alors facilement partir du garage vers l'aéroport ou même gagner un champ dans la banlieue et de là s'envoler. Si une tempête survient, le "pilote" atterrirait sans peine sur une automobile. Quelques firmes construisent déjà des "avions qui roulent". Fulton Airplane Manufacturing Co. à Danbury, Connecticut, a mis au point un appareil dont la cabine peut se détacher et servir de voiture. Toutefois avec ce modèle, les passagers et divers autres parties doivent être laissés à l'aéroport. Une autre compagnie Aero-Car Corp. à Longview, Washington, offre un appareil facilement convertible en automobile. Une troisième manufacture, celle de General Dynamics Corp., à Buffalo, doit cet automne faire les essais d'un engin dont les caractéristiques seront sensiblement les mêmes que ceux déjà cités.

Déficit moindre prévu dans le budget fédéral

Ottawa (PC) — Le déficit budgétaire du gouvernement fédéral pour l'année financière 1954-55 est de \$42.150.000 inférieur aux prévisions du ministre des Finances, M. Harris, en avril dernier.

Dans son discours du budget du 5 avril, il établissait le déficit à \$194.000.000, il a revu ses chiffres, depuis et le total maintient à \$151.850.000.

Dans un rapport rendu public par le ministre des Finances, on rapporte que les revenus ont été de \$15.000.000 de plus que prévu alors que les dépenses étaient de \$26.000.000 de moins. L'augmentation des revenus est imputable surtout à la perception de l'impôt; la baisse des dépenses s'est fait sentir surtout à la défense nationale. L'année financière a pris fin le 31 mars dernier.

Militaires de retour d'Indochine

Ottawa. Le quartier-général de l'Armée annonce aujourd'hui que 25 membres de la section militaire de la délégation canadienne d'armistice en Indochine qui ont achevé leur période de service dans ce pays arriveront en avion à Montréal demain.

Il s'agit de 18 officiers, y compris un officier de la Marine royale canadienne et un autre du CARC, et de sept autres gradés. L'avion du CARC touchera terre à Dorval à 9 h. du soir. Deux Québécois font partie du groupe. Ce sont le colonel intermédiaire J.-W. Ostiguy, 24, ave Raymond-Carvain et le sergent intermédiaire G. Boucher, 97, rue Lavigneur.

Ramenée à terre



L'entrepreneur marinier de 16 ans, JOYCELIN-JOAN PILAPI, est ramenée à terre par une matrone du FBI, à Long-Beach, Californie. L'adolescent arrive d'une traversée de huit jours en compagnie de 240 hommes, à bord d'un destroyer de la marine américaine en provenance d'Honolulu.

LE SIEGE EJECTABLE SAUVE LA VIE DES PILOTES D'UN CF-100

Chicoutimi (PC) — Le pilote et le co-pilote d'un chasseur à réaction CF-100 ont réussi à sauter en parachute quand leur avion s'est écrasé hier près de la base aérienne de Bagotville. L'accident s'est produit durant une visite d'inspection du ministre de la Défense nationale, M. Ralph Compney. Des hélicoptères ont ramené les lieutenants d'aviation Donald Mair, 24 ans, d'Edmonton, et Claude Filiatreault, 22 ans, de Montréal. Ils ont été catapultés de l'avion par le siège à éjection automatique. Ils s'en sont tirés avec un choc nerveux. Après avoir visité la base de Bagotville, le ministre a monté à bord d'un hélicoptère pour aller visiter un poste de radar sur le mont Apica.

La médecine à votre portée

par le Dr Jacques Boulay

Propos sur le sang. Le sang est un liquide très complexe auquel l'esprit populaire a attribué les propriétés les plus fantastiques. Les expressions qui sont passées dans la langue et qui manifestent l'ignorance des gens à ce sujet sont innombrables. Aussi americonnais dans cet article et dans quelques autres qui vont suivre, essayer de faire comprendre à nos lecteurs ce qu'est le sang et en quoi consistent ses principales fonctions.

À VENDRE

Station de service auto. Grand terrain, près de Québec. Très belle vue. Ecrire à Casier 5576 "Le Soleil".

Mélor Convertible 1955. 2.000 milles certifiés, 2 tons, automatique, pneus blancs, prix d'occasion. Visible en tout temps. Tél: 7-8555.

A vendre joli Bungalow. 6 pièces, chauffage, fini plâtre, chambre de bain toute céramique, belle vue sur la ville et le fleuve, 5 minutes du centre de la ville, visible à \$5, 22 rue Est Charlesbourg. R. BEDARD

MAISON À VENDRE RUE FRASER. 4 logements, 1-8, 2-4, 1-9 pièces. J.-P. Frenette, 29A Bourlaimaquis — Tél.: 3-7938, MO 1-1094

MANUFACTURE DE PORTES ET CHASSIS. A louer ou à vendre, cause maladie. S'adresser: 874 2e rue

MAGASIN À LOUER. ayant 850 pieds carrés situés à 305 EST, BLVD CHAREST entre les rues de la Couronne et Dorchester.

PLYMOUTH 1954 à vendre. Prix neuf, transmission automatique, deux tons, tout équipé, directement du propriétaire. Tél.: 3-8545

Attention Construction - Réparation. De tout genre, prix spéciaux pour bungalows, demandes noires estimées gratuites. Bédard & Delisle Enr. 9, rue Est St-Rodrigue TEL.: MA 3-8771

A VENDRE. Grange pour démolir, 61 x 65 pieds, en très bonne condition, couverture en tôle. 806 Commerciale, St-David, Lévis, TE 7-5637

LA MAISON DU REMBOURREUR. 326 de la Reine, Québec 2. Rembourrage de tout genre. Prix spéciaux d'été. Tél.: 2-8683

CADILLAC 1955 A VENDRE. Neuf, prix spécial \$5.000. Case 5578 Le Soleil.

LOCAL A LOUER. 5.000 pl. de plancher, plus bureau et partie de cave, pourrait servir pour entrepôt ou commerce. TEL.: 5-7788

QUINCAILLERIE A VENDRE. au prix de l'inventaire. Propriété si désirée ou louer raisonnable. Située dans la ville de Québec. Ecrire à casier 5588 "Le Soleil".

MAISON CHAMBRES. à sous-louer, cause maladie. Bon revenu, partie centrale de la haute ville. Ecrire: CASIER 5589 LE SOLEIL

EBENISTES demandés. Nous avons besoin d'ébenistes avec expérience et connaissance dans la fabrication d'ameublement. De préférence âgés entre 25 et 35 ans. Salaire après qualification, semaine de 5 1/2 jours de travail, assurance groupe, vacances annuelles. S'adresser en personne chez: E.-A. ROUSSEAU Enr. 317 rue Dorchester Québec

PRETS SUR 2ième hypothèque. SERVICE FINANCE CO. 37, de la Couronne, QUÉBEC. Tél.: 3-8109 - 3-9829

AUTO HILLMAN. Modèle 1953. Sedan, 4 portes. Prix \$850,00. S'adresser à: J.-B. RENAUD & CIE INC. Coin: St-Vallier et Mgr Gauvreau.

Infirmière-secrétaire demandée. Possédant sténographie et dactylographie, pour travailler dans un bureau de médecin. Bon salaire pour personne qualifiée. Faire application à: CASIER 5583 LE SOLEIL

LAC ST-JOSEPH, 2e AVENUE. 3 CHALETS A VENDRE. Avec 4 terrains, prix réduits. LUCIEN TREMPÉ. Tél. Québec: 7-8505 - Lac St-Joseph: 150

CITÉ DE QUÉBEC. SERVICE DES VIDANGES. AVIS PUBLIC. L'article 3 du règlement no 804, concernant l'enlèvement des vidanges, oblige chaque maître de maison à déposer ses déchets dans des poubelles de métal munies d'un couvercle.

LUDGER GAGNON, Ingénieur en chef.

MACHINERIES USAGÉES A VENDRE. Comprenant Presses Bliss, Brown-Boggs, Hercules, William, Trimming, Pointing, Cutting, Rectifying, Cordite, Waxing, Filling, Assembling, Varnishing, etc. De 15 tonnes à 100 tonnes. Prix variés. Conditions: 50% comptant, balance termes. Pour information et inspection de ces différentes machines s'adresser à Monsieur Ulric Vallière, St-Lawrence Manufacturing Co. Inc., 376 des Commissaires, Québec, P. Q.

A VENDRE. Machines à limer les aciers, à dailler et à donner du chemin. A 50% du prix coûtant. Presque neuves. Téléphoner à: 4-1613

A LOUER CAUSE DEPART. Sillery, logement 6 pièces, moderne, chauffé, beau site, coin rues Rousseau et St-Michel. Tél.: MU 3-4094

Dr J.-E. LAFOREST. DENTISTE. nouvelle adresse. 750 Est rue St-Joseph Tél.: 2-1060 (en face magasin Pellack)

COMPTABLE. expérimenté prendrait comptabilité et administration d'une entreprise à temps partiel le jour ou le soir. Case postale 5582 "Le Soleil"

COMMIS VENDEUR. DEMANDE — AVEC EXPERIENCE. Bilingue, dans la vente des contre plaqués, bois, matériaux de construction, spécialiste âge et expérience, réponses par écrit seulement seront considérées. 25 Marie-de-l'Incarnation

À VENDRE CHEVROLET. 52 Hard Top direct du propriétaire. • 2 tons, rouge et gris • radio et air conditionné • pneus neufs. Accepterai condition. TELEPHONE: 7-8274

PRETS SUR 2ième hypothèque. SERVICE FINANCE CO. 37, de la Couronne, QUÉBEC. Tél.: 3-8109 - 3-9829

PRETS SUR 2ième hypothèque. SERVICE FINANCE CO. 37, de la Couronne, QUÉBEC. Tél.: 3-8109 - 3-9829

AUTO HILLMAN. Modèle 1953. Sedan, 4 portes. Prix \$850,00. S'adresser à: J.-B. RENAUD & CIE INC. Coin: St-Vallier et Mgr Gauvreau.

Infirmière-secrétaire demandée. Possédant sténographie et dactylographie, pour travailler dans un bureau de médecin. Bon salaire pour personne qualifiée. Faire application à: CASIER 5583 LE SOLEIL

LAC ST-JOSEPH, 2e AVENUE. 3 CHALETS A VENDRE. Avec 4 terrains, prix réduits. LUCIEN TREMPÉ. Tél. Québec: 7-8505 - Lac St-Joseph: 150

CITÉ DE QUÉBEC. SERVICE DES VIDANGES. AVIS PUBLIC. L'article 3 du règlement no 804, concernant l'enlèvement des vidanges, oblige chaque maître de maison à déposer ses déchets dans des poubelles de métal munies d'un couvercle.

LUDGER GAGNON, Ingénieur en chef.

MACHINERIES USAGÉES A VENDRE. Comprenant Presses Bliss, Brown-Boggs, Hercules, William, Trimming, Pointing, Cutting, Rectifying, Cordite, Waxing, Filling, Assembling, Varnishing, etc. De 15 tonnes à 100 tonnes. Prix variés. Conditions: 50% comptant, balance termes. Pour information et inspection de ces différentes machines s'adresser à Monsieur Ulric Vallière, St-Lawrence Manufacturing Co. Inc., 376 des Commissaires, Québec, P. Q.